IN THE SUPREME COURT OF PAKISTAN
(Review Jurisdiction)

Present:
Justice Qazi Faez Isa, CJ
Justice Irfan Saadat Khan
Justice Naeem Akhtar Afghan

1. **Criminal Review Petition No. 2 of 2024**
   In Criminal Petition No. 1054-L of 2023
   [For review of the order dated 06.02.2024 passed by this Court in Crl.P.No. 1054-L/23)

   The State through Prosecutor-General, Punjab. … *Petitioner*
   Versus
   Mubarik Ahmad Sani and another. … *Respondents*

AND

2. **Criminal Misc. Application No. 493/2024**
   In Criminal Review Petition NIL of 2024
   [For permission to file and argue the review petition]

   Muhammad Tayyab Qureshi, Advocate. … *Applicant*
   Versus
   The State through Prosecutor-General, Punjab and others. … *Respondents*

AND

3. **Criminal Review Petition No. 3 of 2024**
   In Criminal Petition No. 1054-L of 2023
   [For review of the order dated 06.02.2024 passed by this Court in Crl.P.No.1054-L/23)

   Muhammad Hassan Muaviya, Secretary General Khatam-e-Nabuwat Forum, Pakistan. … *Petitioner*
   Versus
   The State through Prosecutor-General, Punjab and another. … *Respondents*

AND

4. **Criminal Review Petition No. 4 of 2024**
   In Criminal Petition No. 1344-L of 2023
   [For review of the order dated 06.02.2024 passed by this Court in Crl.P.No.1344-L/23]

   Muhammad Hassan Muaviya, Secretary General Khatam-e-Nabuwat Forum, Pakistan. … *Petitioner*
   Versus
   The State through Prosecutor-General, Punjab and another. … *Respondents*

AND

5. **<u>Criminal Misc. Application No. 257/2024</u>**
<u>In Criminal Review Petition NIL of 2024</u>
[For permission to file and argue the review petition]

Jamiat Ulema-e-Islam, Pakistan through Incharge Legal,
Senator Kamran Murtaza, Islamabad. … *Applicant*
<u>Versus</u>
The State through Prosecutor-General,
Punjab and others. … *Respondents*

<u>AND</u>

6. **<u>Criminal Misc. Application No. 259/2024</u>**
<u>In Criminal Review Petition NIL of 2024</u>
[For permission to file and argue the review petition]

Tehreek Tahaffuz-e-Namoos-e-Risalat S.A.W. Pakistan
through its General Secretary, Hafiz Ihtesham Ahmed,
Rawalpindi. … *Applicant*
<u>Versus</u>
The State through Prosecutor-General,
Punjab and others. … *Respondents*

<u>AND</u>

7. **<u>Criminal Misc. Application No. 295/2024</u>**
<u>In Criminal Review Petition NIL of 2024</u>
[For permission to file and argue the review petition]

Syed Munawar Hussain Jamati. … *Applicant*
<u>Versus</u>
The State through Prosecutor-General,
Punjab and others. … *Respondents*

<u>AND</u>

8. **<u>Criminal Misc. Application No. 300/2024</u>**
<u>In Criminal Review Petition NIL of 2024</u>
[For permission to file and argue the review petition]

Pakistan Markazi Muslim League through its
President Khalid Masood Sindhu, ASC, Lahore. … *Applicant*
<u>Versus</u>
The State through Prosecutor-General,
Punjab and others. … *Respondents*

<u>AND</u>

9. **<u>Criminal Misc. Application No. 301/2024</u>**
<u>In Criminal Review Petition NIL of 2024</u>
[For permission to file and argue the review petition]

Syed Ghulam Shams Uddin Gillani. … *Applicant*
<u>Versus</u>
The State through Prosecutor-General,
Punjab and others. … *Respondents*

For the Petitioner: Mr. Ahmed Raza Gillani,
(In Crl.R.P.No.2/24) Additional Prosecutor-General, Punjab.

For the Petitioner: Mr. Burhan Moazam Malik, ASC.
(In Crl.R.Ps. 3 & 4/24) *(through video-link from Lahore)*

	Mr. M. Shahid Tasawar, ASC. *(At Islamabad)*
For Respondent No. 1: *(In Crl.R.P.No.2/24)*	Sh. Usman Karim-ud-Din, ASC.
For the State: *(In Crl.R.Ps. 3 & 4/24)*	Mr. Ahmed Raza Gillani, Additional Prosecutor-General, Punjab. Mr. Khalid Mehmood, SP, Chiniot. Mr. Shabraiz Hussain, DSP.
For the Federation:	Malik Javed Iqbal Wains, Additional Attorney-General for Pakistan. Ms. Maryam Rashid, Advocate.
For the Applicants:	Mr. Shaukat Aziz Siddiqui, ASC. *(In Crl.Misc.As.No.241 & 354/24)*
	Mr. Taimoor Waheed Malik, In-person. *(In Crl.Misc.A.No.247/24)*
	Mr. Noman Amin Farooqi, ASC. *(In Crl.Misc.A.No.255/24)*
	Mr. Rizwan Ahmed, In-person. *(In Crl.Misc.As.No.256 & 502/24)*
	Mr. Kamran Murtaza, Sr. ASC. Qari Abdul Rasheed, AOR. *(In Crl.Misc.As.No.257 & 259/24)*
	Mr. Farzan Ali Hazoori, In-person. *(In Crl.Misc.A.No.273/24)*
	Molana Mufti M. Zahid Saeed Khan Bhutta. *(In Crl.Misc.A.No.285/24)*
	Mr. Ghulam Mustafa Ch., ASC. *(In Crl.Misc.A.No.295/24)*
	Mr. Khalid Masood Sandhu, ASC. *(In Crl.Misc.A.No.300/24)*
	Mr. Tanveer Iqbal, ASC. Malik M. Yousaf, Advocate. *(In Crl.Misc.As.No.301 & 355/24)*
	Mr. Naseer Ahmad Gillani *(In Crl.Misc.As.No.302 & 504/24)*
	Dr. Iftikhar-ul-Hassan Shah, In-person. *(In Crl.Misc.A.No.318/24)*
	Nemo. *(In Crl.Misc.A.No.335/24)*
	Malik Saqib Mahmood, ASC. *(In Crl.Misc.A.No.336/24)*
	Ms. Parveen Chachar, ASC. *(In Crl.Misc.A.No.358/24)*

Mr. Muhammad Ilyas, In-person.
(In Crl.Misc.A.No.351/24)

Sh. Ahsan-ud-Din, ASC.
Ch. Akhtar Ali, AOR.
(In Crl.Misc.A.No.381/24)

Ch. Ishtiaq Ahmad Khan, ASC.
(In Crl.Misc.A.No.493/24)

Dr. Yasir Aman Khan, ASC.
Mr. Imran Shafique, ASC.
(In Crl.Misc.As.No.375 & 503/24)

<u>On Court's Notice</u>:
For Council of Islamic Ideology:

Dr. Umair Mehmood Siddiqui, Member
a/w Dr. Inamullah, Director-General Research.
Mr. Ghulam Majid, Senior Research Officer.
(In Crl.Misc.As.No.345 & 349/24)

Hafiz Maqsood Ahmed,
Mufti Hafeez-ur-Rehman Mohammadi.
On behalf of Jamia Salafia, Faisalabad.
(In Crl.Misc.A.No.344/24)

Mufti Muhammad Hanif Qureshi
On behalf of Jamia Naeemia, Karachi
(In Crl.Misc.A.No.325/24)

Mr. Habib-ul-Haq Shah
On behalf of Jamia Dar-ul-Aloom Karachi.
(In Crl.Misc.As.No.325 & 338/24)

Dr. Ammar Khan Nasir
(In Crl.Misc.A.No.327/24)

Date of Hearing: 29.05.2024.

حکم نامہ

1۔ مسلمان وہ ہیں جو قرآن شریف کو اللہ تعالیٰ کی آخری نازل کی ہوئی کتاب اور حضرت محمد ﷺ کو اللہ تعالیٰ کا آخری نبی مانتے ہوں۔ ختمِ نبوت کا یہ عقیدہ قرآن شریف کی متعدد آیات سے ثابت ہوتا ہے جن میں سب سے واضح ترین آیت سورۃ الاحزاب (33) میں ہے:

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَآ أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن رَّسُولَ ٱللَّهِ وَخَاتَمَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ ۗ (آیت 40)

ترجمہ: محمد ﷺ تمھارے مردوں میں کسی کے باپ نہیں، لیکن اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں اور تمام نبیوں میں سب سے آخری نبی ہیں۔

2۔ رسول اللہ ﷺ کی متعدد احادیث میں یہ بات مختلف پیرایوں میں کہی گئی ہے:

إِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي۔[1]

ترجمہ: بے شک میرے بعد کوئی نبی نہیں۔

---

[1] أبو عبد اللہ محمد بن إسماعیل البخاري، صحیح البخاري، کتاب أحادیث الأنبیاء، حدیث نمبر 3455۔

أَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَه نَبِيٌّ۔[2]

ترجمہ: میں سب کے بعد آنے والا ہوں جس کے بعد کوئی نبی نہیں۔

إِنَّ الرِّسَالَةَ وَالنُّبُوَّةَ قَدْ انْقَطَعَتْ فَلَا رَسُولَ بَعْدِي وَلَا نَبِيَّ۔[3]

ترجمہ: رسالت اور نبوت ختم ہو چکیں، پس میرے بعد نہ کوئی رسول ہے، نہ کوئی نبی۔

إِنَّ مَثَلِي وَمَثَلَ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بَيْتًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ إِلَّا مَوْضِعَ لَبِنَةٍ مِنْ زَاوِيَةٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْجَبُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ هَلَّا وُضِعَتْ هَذِهِ اللَّبِنَةُ قَالَ فَأَنَا اللَّبِنَةُ وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ۔[4]

ترجمہ: میری اور مجھ سے پہلے کے تمام انبیاء کی مثال ایسی ہے جیسے ایک شخص نے ایک گھر بنایا اور اس میں ہر طرح کی زینت پیدا کی لیکن ایک کونے میں ایک اینٹ کی جگہ چھوڑ دی۔ اب تمام لوگ آتے ہیں اور مکان کو چاروں طرف سے گھوم کر دیکھتے ہیں اور تعجب میں پڑ جاتے ہیں لیکن یہ بھی کہتے جاتے ہیں کہ یہاں پر ایک اینٹ کیوں نہ رکھی گئی؟ تو میں ہی وہ اینٹ ہوں اور میں خاتم النبیین ہوں۔

اسلام کی عمارت کو آپ ﷺ نے ہی تو ہر لحاظ سے خوبصورت اور مکمل کیا۔

3۔ قرآن و سنت نے یہ واضح کر دیا ہے کہ حضرت محمد ﷺ پر نبوت کے ختم ہونے پر ایمان کے بغیر کوئی شخص مسلمان نہیں ہوتا۔ امام غزالیؒ امت مسلمہ کے اس عقیدے کی تصریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

أَنَّ الأُمَّةَ فَهِمَتْ بِالْإِجْمَاعِ مِنْ هَذَا اللَّفْظِ، وَمِنْ قَرَائِنِ أَحْوَالِه، أَنَّه أَفهَمَ عَدَمَ نَبِيٍّ بَعْدَه أَبَداً، وَعَدَمَ رَسُولِ الله أَبَداً، وَأَنَّه لَيْسَ فِيْهِ تَأْوِيْل، وَلَا تَخْصِيْص؛ فَمُنْكِرُ هَذَا لَا يَكُونُ إِلَّا مُنْكِرَ الْإِجْمَاعِ۔[5]

ترجمہ: اس لفظ (خاتم النبیین) سے اور اس کے حالات کے قرائن سے امت نے اجماعی طور پر یہ سمجھا ہے کہ آپ نے اپنے بعد کسی نبی کے اور کسی رسول کے کبھی نہ آنے کی بات سمجھائی ہے، اور یہ کہ اس کی اور کوئی تاویل نہیں ہے، نہ ہی اس کی تخصیص کی گئی ہے؛ اس لیے اس کا انکار کرنے والا امت کے اجماع کا منکر ہے۔

4۔ اسلامی جمہوریۂ پاکستان کے آئین 1973ء ('آئین') کی رو سے بھی "مسلمان" کی تعریف میں ختم نبوت پر ایمان ضروری ہے۔ آئین کا آغاز اللہ تعالیٰ کے نام اور اللہ تعالیٰ کی حاکمیت اعلیٰ کے اقرار سے ہوتا ہے اور کہا گیا ہے کہ پاکستان کے عوام اختیار کو اللہ تعالیٰ کی جانب سے مقرر کردہ حدود کے اندر ایک مقدس امانت کے طور پر استعمال کریں گے، اور یہ کہ ریاست اپنے اختیارات اور اقتدار عوام کے منتخب نمائندوں کے ذریعے

---

[2] صحیح مسلم، کتاب الفضائل، باب في أسمائه، حدیث نمبر 2354۔

[3] أبو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ الترمذي، سنن الترمذي، کتاب الرؤیا، باب ذھبت النبوۃ، حدیث نمبر 2272۔

[4] صحیح البخاري، کتاب المناقب، باب خاتم النبیین، حدیث نمبر 3535۔ یہی مثال زبور اور انجیل کی روایت کے مطابق حضرت داود علیہ السلام اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے بھی اسی حقیقت کی وضاحت کے لیے دی تھی: "جس پتھر کو معماروں نے رد کیا، وہی کونے کے سرے کا پتھر ہو گیا۔ یہ خداوند کی طرف سے ہوا، اور ہماری نظر میں عجیب ہے۔" (زبور 118، آیات 22-23۔) انجیل متّی کی روایت کے مطابق حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے یہودی علماء کے سامنے زبور کی یہ آیات پڑھنے کے بعد مزید فرمایا: "اس لیے میں تم سے کہتا ہوں کہ خدا کی بادشاہی تم سے لے لی جائے گی اور اس قوم کو جو اس کے پھل لائے دے دی جائے گی۔ اور جو اس پتھر پر گرے گا، ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے گا، لیکن جس پر وہ گرے گا، اسے پیس ڈالے گا۔ اور جب سردار کاہنوں اور فریسیوں نے اس کی تمثیلیں سنیں، تو سمجھ گئے کہ ہمارے حق میں کہتا ہے۔" (انجیل متّی، باب 21، آیات 22-25۔)

[5] أبو حامد محمد بن محمد الغزالي، الاقتصاد في الاعتقاد، تحقیق عبد اللہ محمد الخلیلي (بیروت: دار الکتب العلمیة، 2004ء)، ص 137۔

استعمال کرے گی۔ مسلمان اپنی انفرادی اور اجتماعی زندگی قرآن و سنت میں مذکور اسلامی تعلیمات کے مطابق بسر کرنے کا حق رکھتے ہیں اور غیر مسلم اپنے مذہب پر عقیدہ رکھنے اور اس پر عمل کرنے کے حقدار ہیں۔[6]

5۔ آئین نے ملک کا نام "اسلامی جمہوریۂ پاکستان" رکھا ہے[7] اور تصریح کی ہے کہ "پاکستان کا ریاستی مذہب اسلام ہے۔"[8] آئین نے صدرِ پاکستان اور وزیرِ اعظم پاکستان کے لیے مسلمان ہونا ضروری قرار دیا ہے۔[9] آئین نے یہ اعلان بھی کیا ہے کہ پاکستان میں رائج تمام قوانین کو قرآن و سنت میں مذکور اسلامی احکام سے ہم آہنگ بنایا جائے گا اور یہ کہ کوئی ایسا قانون نہیں بنایا جائے گا جو ان احکام سے متصادم ہو۔[10] متعدد قوانین میں یہ تصریح بھی کی گئی ہے کہ ان قوانین کی تعبیر و تشریح قرآن و سنت میں مذکور اسلامی احکام کے مطابق ہو گی،[11] اور قانونِ نفاذِ شریعت 1991ء میں تمام قوانین کے لیے یہ عمومی اصول طے کیا گیا ہے۔[12] چنانچہ ماضیِ قریب میں سپریم کورٹ (عمل اور طریقِ کار) ایکٹ 2023ء کی آئین کے ساتھ مطابقت کے متعلق فل کورٹ نے فیصلہ کیا،[13] تو اس میں اس اصول کی تصریح کی گئی کہ جہاں کسی قانون کی دو تعبیرات ممکن ہوں، تو عدالت اس تعبیر کو اختیار کرے گی جو قرآن و سنت میں مذکور اسلامی احکام اور آئین میں مذکور پالیسی کے اصولوں سے ہم آہنگ ہو۔

6۔ عدالتِ ہٰذا کے سامنے فوجداری درخواست نمبر 2023/L-1054 کے درخواست گزار (موجودہ مقدمے میں مسئول علیہ نمبر 1) کے خلاف مؤرخہ 6 دسمبر 2022ء کو تھانہ پولیس سٹیشن چناب نگر، ضلع چنیوٹ، میں درج کرائے گئے ایف آئی آر نمبر 22/661 کی بنیاد پر درج ذیل قوانین کے تحت الزامات عائد کیے گئے تھے: (الف) پنجاب قرآن شریف (طباعت و ضبط) ایکٹ (**'پنجاب ایکٹ'**)، 2011ء، کی دفعہ 7 مع دفعہ 9؛ (ب) مجموعۂ تعزیراتِ پاکستان، 1860ء (**'مجموعۂ تعزیرات'**)، کی دفعہ 298-C؛ اور (ج) مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-B۔ ایف آئی آر میں الزام لگایا گیا تھا کہ 7 مارچ 2019ء کو "مدرسۃ الحفظ، عائشہ اکیڈمی و مدرسۃ البنات کی سالانہ تقریب" جو "نصرت جہاں کالج فار ویمن کے گراؤنڈ" میں منعقد کی گئی، درخواست گزار نے ممنوعہ کتاب 'تفسیرِ صغیر' اور بعض دیگر کتب تقسیم کیں۔ جب 2019ء میں مبینہ واقعہ رونما ہوا، تو اس وقت پنجاب ایکٹ

---

6 یہ اصول آئین کے دیباچے میں مذکور ہیں جو دراصل اس قرارداد پر مشتمل ہے جو 12 مارچ 1949ء کو پہلی آئین ساز اسمبلی نے منظور کی تھی اور "قراردادِ مقاصد" کے عنوان سے مشہور ہے۔ اس قرارداد کے ذریعے پاکستان کے آئین کے بنیادی خد و خال طے کیے گئے۔ 2015ء میں فوجی عدالتیں قائم کرنے کے لیے آئین میں کی گئی ترمیم کو جب سپریم کورٹ کے سامنے چیلنج کیا گیا، تو بعض ججوں (جسٹس جواد ایس خواجہ اور جسٹس قاضی فائز عیسیٰ) نے الگ الگ فیصلوں میں قرار دیا کہ آئین میں کی گئی ترمیم کو بھی قراردادِ مقاصد میں مذکور اصولوں پر پرکھا جا سکتا ہے۔ ڈسٹرکٹ بار ایسوسی ایشن راولپنڈی بنام وفاقِ پاکستان، PLD 2015 Supreme Court 401۔

7 اسلامی جمہوریۂ پاکستان کا آئین، دفعہ 1۔

8 ایضاً، دفعہ 2۔

9 ایضاً، (2)41 اور دفعہ (3)91۔ واضح رہے کہ وزیرِ اعظم کے لیے مسلمان ہونے کی شرط 1973ء کے آئین میں ابتدا سے ہی موجود تھی، لیکن اس وقت یہ شرط دفعہ (2)91 میں تھی۔ 1985ء میں آٹھویں آئینی ترمیم کے ذریعے دفعہ 91 میں کچھ تبدیلیاں کی گئیں لیکن یہ شق اصلی حالت میں برقرار رکھی، البتہ اس کا نمبر (3)91 کر دیا گیا۔

10 ایضاً، دفعہ 227۔

11 مثال کے طور پر دیکھیے: مجموعۂ تعزیرات، دفعہ 338-F؛ پنجاب قانونِ شفعہ 1991ء، دفعہ 3؛ خیبر پختونخوا نجی قرضوں پر سود کی ممانعت کا قانون 2016ء، دفعہ 17۔

12 قانونِ نفاذِ شریعت 1991ء، دفعہ 4۔

13 راجا عامر خان بنام وفاقِ پاکستان، PLJ 2024 Supreme Court 114۔

"When two interpretations are possible, the one that conforms with the Injunctions of Islam shall be adopted."

ترجمہ: "جب دو تعبیرات ممکن ہوں، تو اس تعبیر کا اختیار کرنا لازم ہے جو اسلامی احکام کے ساتھ ہم آہنگ ہو۔"

کی دفعہ 7 کا اطلاق ممنوعہ کتاب کے مصنف، طابع یا ناشر اور ریکارڈ تیار کرنے والے شخص (the author, the printer or publisher, or the person who prepared the record) پر ہوتا تھا۔ 2021ء میں ترمیم کے ذریعے اس دفعہ کا اطلاق ایسی کتاب کے تقسیم (disseminate) کرنے والے پر بھی کیا گیا۔ تاہم آئین نے طے کیا ہوا ہے کہ جس جرم کا وقوع 2019ء میں ہوا اس پر اس قانون کا اطلاق نہیں ہوتا جو 2021ء میں بنایا گیا۔ آئین کی دفعہ 12 کہتی ہے:

> **12.** (1) No law shall authorize the punishment of a person—
>
> (a) for an act or omission that was not punishable by law at the time of the act or omission; or
>
> (b) for an offence by a penalty greater than, or of a kind different from, the penalty prescribed by law for that offence at the time the offence was committed.
>
> ترجمہ: 12۔(1) کوئی قانون کسی شخص کو سزا دینے کا اختیار نہیں دے گا
>
> (اے) کسی ایسے فعل یا ترکِ فعل پر جو فعل یا ترکِ فعل کے وقت قانون کی رو سے قابلِ سزا نہیں تھا؛ یا
>
> (بی) کسی جرم پر ایسی سزا دینے کا جو اس سزا سے زیادہ ہو یا اس سے اس کی نوعیت مختلف ہو جو اس جرم کے ارتکاب کے وقت قانون کی رو سے اس کے لیے مقرر کی گئی تھی۔

یہ اصول شریعت کے بھی عین مطابق ہے۔ قرآن شریف نے متعدد مقامات پر احکامات دیتے ہوئے إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ (البتہ جو کچھ پہلے ہو چکا، وہ ہو چکا) کا استثنا ذکر کیا ہے۔[14] شکایت کنندہ کی طرف سے ایف آئی آر ہی کے مندرجات کو جوں کا توں قبول کیا جائے، تب بھی اس میں ملزم کو نہ تو ممنوعہ کتاب کا مصنف قرار دیا گیا ہے، نہ طابع یا ناشر اور نہ ہی ریکارڈ تیار کرنے والا۔ اس لیے پنجاب ایکٹ کی دفعہ 7 کے تحت ملزم کے خلاف مقدمہ قائم نہیں کیا جا سکتا تھا۔

7۔ ایف آئی آر[15] میں ملزم پر مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-B کا تو ذکر کیا گیا لیکن کسی قانونی شق کا صرف ذکر کرنا ملزم کو اس دفعہ کے تحت جرم کے لیے ذمہ دار ٹھہرانے کے لیے کافی نہیں ہوتا۔ ایف آئی آر کے مندرجات میں "توہینِ قرآن" کا الزام نہ تو بلاواسطہ اور نہ ہی بالواسطہ لگایا گیا تھا، اور چونکہ مذکورہ ادارہ جہاں ایف آئی آر کے مطابق ممنوعہ کتاب تقسیم کی گئی تھی احمدیوں کا ادارہ تھا، اس لیے اس فعل پر مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 298-C کا اطلاق نہیں ہو سکتا تھا۔ درخواست گزار نے فوجداری درخواست نمبر 1344-L/2023 کے ذریعے ضمانت پر رہائی کی درخواست دائر کی تھی۔ عدالتِ ہٰذا کے علم میں یہ بات لائی گئی کہ ملزم قید میں 13 مہینے گزار چکا ہے، جبکہ ممنوعہ کتاب کی تقسیم کا جرم ثابت ہونے پر اسے جس قانون کے

---

[14] قرآن شریف، سورۃ النسآء (4)، آیات 22-23۔ نیز دیکھیے: سورۃ البقرۃ (2)، آیت 275، سورۃ المآئدۃ (5)، آیت 95، سورۃ الأنفال (8)، آیت 38۔ فقہاے اسلام نے اس اصول کو حدود، قصاص اور تعزیر کے مسائل میں کیسے برتا ہے، اس کی تفصیل کے لیے دیکھیے: عبدالقادر عودۃ، الشتریع الجنائي الإسلامي مقارناً بالقانون الوضعي (بیروت: دار الکتاب العربي، ت۔ن۔)، ج 1، ص 115-155۔ نیز دیکھیے:
Muhammad Munir, "The Principle of *Nulla Peona Sine Lege* in Islamic Law and Contemporary Western Jurisprudence", *Annual Journal of the International Islamic University Islamabad*, Vol. 12 (2004), pp. 39-59.

[15] ایف آئی آر (FIR) مخفف ہے First Information Report کا، یعنی ابتدائی اطلاعی رپورٹ کا، اور اس سے مراد جرم کے وقوع کے متعلق پولیس کو فوری طور پر، یا جلد از جلد، دی نے والی اطلاع ہے۔

تحت سزا سنائی جاسکتی ہے وہ فوجداری ترمیمی قانون، 1932 کی دفعہ 5 ہے جس کے تحت زیادہ سے زیادہ 6 مہینے تک کی سزائے قید دی جاسکتی ہے۔ عدالتِ ہٰذا نے اپنے حکم نامہ مؤرخہ 6 فروری 2024ء (**'معترضہ حکم نامہ'**) میں لکھا:

> Therefore, since the petitioner has already served out the maximum imprisonment of six months prescribed for the offence if he is found to be guilty of having committed it, keeping him incarcerated would violate a number of his Fundamental Rights. Article 9 of the Constitution stipulates that a person shall not be deprived of his *liberty save in accordance with law;* the *law* no longer permits his detention. And, Article 10A of the Constitution guarantees right to *a fair trial and due process,* which too the petitioner is now being denied. In addition to the violation of these two Fundamental Rights is the overarching right stipulated in Article 4 of the Constitution, '*To enjoy the protection of law, and, to be treated in accordance with law is the inalienable right of every citizen.*' The petitioner is no longer being treated in *accordance with law* because while waiting for the conclusion of his trial he has remained imprisoned for a period much longer than what he could have been punished for if he is found guilty.
>
> چونکہ درخواست گزار کے مجرم ثابت ہونے پر اسے مذکورہ جرم کے لیے زیادہ سے زیادہ چھ مہینوں کی سزائے قید سنائی جاسکتی تھی جو وہ پہلے ہی قید میں گزار چکا ہے، اس لیے اسے مزید قید میں رکھنے سے اس کے کئی بنیادی حقوق کی خلاف ورزی ہوگی۔ آئین کی دفعہ 9 نے طے کیا ہے کہ کسی شخص کو اس کی 'آزادی سے محروم نہیں کیا جائے گا سوائے جب ایسا قانون کے مطابق کیا جائے'؛ کوئی قانون اس کو مزید قید میں رکھنے کی اجازت نہیں دیتا۔ اور آئین کی دفعہ 10A 'منصفانہ سماعت اور مناسب طریقِ کار' کی ضمانت دیتی ہے، جس سے درخواست گزار کو محروم کیا گیا ہے۔ ان دو بنیادی حقوق کی خلاف ورزی کے علاوہ ایک اور زیادہ وسعت رکھنے والا حق ہے جو آئین کی دفعہ 4 نے طے کیا ہے: 'ہر شہری کا یہ ناقابلِ تنسیخ حق ہے کہ اسے قانون کا تحفظ حاصل ہو اور اس کے ساتھ قانون کے مطابق سلوک ہو۔' درخواست گزار کے ساتھ مزید 'قانون کے مطابق' سلوک نہیں ہورہا کیونکہ اپنے مقدمے کے اختتام کا انتظار کرتے ہوئے اس نے قید میں اس سے زیادہ وقت گزار لیا ہے جو وہ اس صورت میں گزارتا جب وہ مجرم ثابت ہوتا۔

8۔ معترضہ حکم نامے کے خلاف حکومتِ پنجاب کی جانب سے دائر کی گئی فوجداری نظر ثانی کی درخواست نمبر 2 بابت 2024ء میں کہا گیا ہے کہ آئین کی دفعہ 20 نے 'مذہبی آزادی کے حق' کو 'قانون، امن عامہ اور اخلاق کے تابع' کیا ہے، لیکن معترضہ حکم نامے میں اس دفعہ کا جو اقتباس پیش کیا گیا ہے، اس میں یہ قید ذکر نہیں کی گئی ہے۔ اس لیے اس درخواست میں عدالت سے یہ استدعا کی گئی کہ وہ اس بات کی تصریح کرے کہ مذکورہ حق قانون، امن عامہ اور اخلاق کے تابع ہے۔ شکایت کنندہ کی جانب سے نظر ثانی کی درخواست نمبر 3 بابت 2024ء معترضہ حکم نامہ کے اس پہلو کے خلاف دائر کی گئی ہے جس میں مسئول علیہ نمبر 1 کے خلاف فردِ جرم سے بعض دفعات حذف کرنے کا حکم دیا گیا تھا؛ جبکہ درخواست نمبر 4 بابت 2024ء مسئول علیہ نمبر 1 کو ضمانت پر رہا کرنے کے حکم کے خلاف دائر کی گئی ہے۔

9۔ معترضہ حکم نامے پر تنقید اس غلط فہمی پر مبنی تھی کہ عدالتِ ہٰذا نے احمدیوں کی آئینی حیثیت پر سوال اٹھایا ہے، یا اس سے انحراف کیا ہے۔ شاید اس غلط فہمی کی وجہ اس مقدمے کے حقائق کے متعلق عدم آگہی یا متعلقہ آئینی و قانونی امور کے متعلق معلومات کی کمی ہو۔ بہر حال عدالتی فیصلوں میں غلطی کا امکان ہوسکتا ہے کیونکہ ہم سب انسان ہیں۔ اس لیے ہمارے آئینی و قانونی نظام میں عدالتی فیصلوں کے خلاف اپیل، نگرانی اور نظر ثانی کی

گنجائش دی گئی ہے۔ مختلف افراد اور جماعتوں کی جانب سے کئی متفرق درخواستیں دائر کی گئیں جن میں اس مقدمے میں نظرِ ثانی کی سطح پر فریق بننے کی استدعا کی گئی تھی۔

10۔ ہماری اسلامی تاریخ میں فقہائے کرام کی جانب سے قاضیوں کے فیصلوں پر علمی تنقید کی بہترین مثالیں موجود ہیں۔ عدالتی فیصلوں پر امام ابو حنیفہ نعمان بن ثابت کی تنقید کے کئی دلچسپ واقعات آپ کے سوانح نگاروں نے لکھے ہیں۔ آپ کے شاگردِ رشید قاضی ابو یوسف، جنھیں اسلامی تاریخ میں پہلی بار "قاضي القضاة" کا خطاب دیا گیا، نے اپنے ایک اور استاد قاضی ابن ابی لیلیٰ کے ساتھ امام ابو حنیفہ کے اختلافات پر باقاعدہ کتاب لکھی جو تحمل اور برداشت کے ساتھ بہترین اسلوب میں قانونی تجزیے اور استدلال کی ایک عمدہ مثال ہے۔[16]

11۔ نظرِ ثانی کی درخواست کی پہلی سماعت کے بعد اپنے حکم نامہ مؤرخہ 26 فروری 2024ء میں عدالتِ ہٰذا نے درج ذیل دس اداروں کو نوٹس جاری کیا:

(1) اسلامی نظریاتی کونسل؛
(2) جامعہ دار العلوم، کراچی؛
(3) جامعہ امدادیہ، فیصل آباد؛
(4) جامعہ نعیمیہ، کراچی؛
(5) جامعہ محمدیہ غوثیہ، کراچی؛
(6) جامعہ سلفیہ، فیصل آباد؛
(7) جامعۃ المنتظر، لاہور؛
(8) جامعۃ العروۃ الوثقیٰ، لاہور؛
(9) قرآن اکیڈمی، لاہور؛ اور
(10) المورد، لاہور۔

اس موقع پر عدالت میں موجود درخواست گزاروں کے وکیلوں سے پوچھا گیا کہ اگر انھیں ان میں کسی ادارے پر اعتراض ہو، تو وہ اپنا اعتراض پیش کر سکتے ہیں، لیکن کسی جانب سے بھی کسی نام پر کوئی اعتراض نہیں کیا گیا۔ چنانچہ ان اداروں کو نوٹس جاری کیے گئے۔ ان کے علاوہ افراد کو بھی اجازت دی گئی کہ وہ عدالت کی رہنمائی کے لیے تحریری دلائل جمع کرا سکتے ہیں۔ مذکورہ حکم نامے میں مقدمے کے اصل فریقوں (سرکار، شکایت کنندہ اور ملزم) کے متعلق قرار دیا گیا کہ وہ معترضہ حکمنامہ کے کسی بھی پہلو پر اعتراض کر سکتے ہیں، لیکن دیگر تمام درخواست گزاروں کے متعلق تصریح کی گئی کہ وہ صرف آئینی شقوں اور اسلامی احکام کی تعبیر تک محدود رہیں گے کیونکہ وہ مقدمے میں فریق نہیں ہیں۔

12۔ بعض مزید درخواست گزاروں نے بھی فریق بننے کی درخواستیں دائر کیں، لیکن 28 مارچ 2024ء کے حکم نامہ میں پھر تصریح کی گئی کہ فوجداری مقدمے میں نظرِ ثانی کے موقع پر مقدمے کے اصل فریقوں کے سوا کسی کو فریق نہیں بنایا جا سکتا، سوائے اس شخص کے جو مقدمے کے فیصلے

---

[16] أبو يوسف يعقوب بن إبراهيم الأنصاري، اختلاف أبي حنيفة وابن أبي ليلىٰ، تحقيق أبي الوفاء الأفغاني (القاهرة: مطبعة الوفاء، 1357ھ)۔

سے براہ راست متاثر ہو۔ چنانچہ ایسے تمام درخواست گزاروں کو کہا گیا کہ اگر وہ چاہیں تو وہ معترضہ حکم نامے کے خلاف اپنے تحریری دلائل عدالت میں 11 اپریل 2024ء تک جمع کرائیں اور درج ذیل افراد نے مذکورہ تاریخ تک عدالت کی رہنمائی کے لیے اپنی تحریرات جمع کرائیں:

- محمد وقاص خان، جماعتِ اسلامی پاکستان
- ڈاکٹر عمیر محمود صدیقی، رکن اسلامی نظریاتی کونسل
- ڈاکٹر محمد اشرف آصف جلالی، سربراہ تحریک لبیک پاکستان
- مفتی محمد نوید عباسی، مہتمم مرکز علوم القرآن، کلفٹن، کراچی
- ڈاکٹر سید نواز الہدیٰ
- دیوان احمد مسرور چشتی، صدر جمعیت مشائخ پاکستان

13۔ فاضل ایڈیشنل پروسیکیوٹر جنرل پنجاب کا کہنا تھا کہ معترضہ حکم نامے میں آئین کی دفعہ 20 کا حوالہ دیا گیا ہے لیکن یہ حوالہ ادھورا ہے کیونکہ اس میں مذکورہ دفعہ کے ابتدائی الفاظ "قانون، امن عامہ اور اخلاق کے تابع" نقل نہیں کیے گئے۔ انھوں نے اس بات پر بھی دلائل دیے کہ ایف آئی آر میں مذکور حقائق کی بنیاد پر مسئول علیہ نمبر 1 کے خلاف مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-B کی فرد جرم عائد کی جاسکتی تھی۔ شکایت کنندہ کے وکیل نے بھی یہ دلیل دی۔ تاہم مسئول علیہ نمبر 1 کے فاضل وکیل نے اعتراض کیا کہ نظر ثانی کی درخواست نمبر 2 بابت 2024ء میں حکومتِ پنجاب کی جانب سے صرف ایک ہی استدعا کی گئی ہے، جس کا اوپر ذکر کیا گیا، اس لیے اب ایڈیشنل پروسیکیوٹر جنرل اس پر اضافہ نہیں کرسکتے۔ فاضل وکیل نے اس پر بھی زور دیا کہ ایف آئی آر وقوعے کے تقریباً تین سال بعد درج کی گئی ہے۔ شکایت کنندہ کے فاضل وکیل اور نہ ہی فاضل ایڈیشنل پروسیکیوٹر جنرل اس تاخیر کے لیے کوئی جواز پیش کرسکے۔ یہ بات اہم ہے کہ اگر ایف آئی آر کے اندراج میں تاخیر کو نظر انداز کیا جائے، تو اس سے نہ صرف ایف آئی آر کے غلط استعمال کا راستہ کھل جائے گا بلکہ اس غلط استعمال کو قانونی تحفظ اور جواز بھی مل جائے گا۔

14۔ شکایت کنندہ کے فاضل وکیل نے دلیل دی کہ 2019ء میں بھی پنجاب ایکٹ کی دفعہ 7 میں ناشر (publisher) کا ذکر تھا اور "ناشر" کے مفہوم میں "تقسیم کنندہ" (the one who disseminated) شامل ہوتا ہے، اس لیے معترضہ حکم نامے کا یہ قرار دینا غلط تھا کہ پنجاب ایکٹ کی دفعہ 7 کا اطلاق وقوعے کے ارتکاب کے وقت نہیں ہوتا تھا۔ مسئول علیہ نمبر 1 کے فاضل وکیل نے اس کے جواب میں اس قانونی اصول کا ذکر کیا کہ جرم و سزا کے قانون کو قیاس کی بنیاد پر توسیع نہیں دی جاسکتی، نیز اگر شکایت کنندہ کے فاضل وکیل کی دلیل مان لی جائے، تو 2021ء میں پنجاب ایکٹ کی دفعہ 7 میں ان الفاظ کا اضافہ کرنے کے لیے کی جانے والی ترمیم بے مقصد (redundant) قرار پاتی ہے جبکہ یہ مسلّمہ اصول ہے کہ مقننہ کے فعل کو لغو نہیں قرار دیا جاسکتا۔

15۔ شکایت کنندہ کے فاضل وکیل نے دلیل دی کہ چونکہ 'تفسیرِ صغیر' و دیگر کتب جو تقسیم کی گئیں، پنجاب ایکٹ کے تحت ممنوعہ تھیں، اس لیے ان کی تقسیم پر مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-B کے الفاظ "غیر قانونی مقصد" (unlawful purpose) کا اطلاق ہوتا ہے۔ اس کے جواب میں مسئول علیہ نمبر 1 کے فاضل وکیل نے مقدمہ بعنوان 'طاہر نقاش بنام ریاست'[17] میں سپریم کورٹ کے ایک اور بنچ کے فیصلے کا حوالہ دیا۔

---

[17] *Tahir Naqash v The State*, PLD 2022 Supreme Court 385.

16۔ اسلامی احکام کی وضاحت کے لیے جن دس اداروں کو نوٹس دیے گئے تھے، ان میں اسلامی نظریاتی کونسل، جامعہ محمدیہ غوثیہ، جامعۃ العروۃ الوثقیٰ اور جامعۃ المنتظر نے اپنی الگ الگ آرا بھیجیں؛ جامعہ دار العلوم کراچی، جامعہ نعیمیہ کراچی، جامعہ امدادیہ فیصل آباد، جامعہ سلفیہ فیصل آباد اور انجمن خدام القرآن لاہور ('**پانچ ادارے**') نے ایک ہی رائے اپنائی مگر اسے الگ الگ بھیجا؛ جبکہ المورد لاہور نے لکھا کہ ان کا بحیثیت ادارہ کوئی موقف نہیں، لیکن اس نے چار ایسے افراد کی تحریرات بھیجیں جو اس کے نزدیک معتبر اہلِ علم تھے۔

17۔ اسلامی نظریاتی کونسل کی رپورٹ جناب ڈاکٹر عمیر محمود صدیقی نے پڑھی۔[18] کونسل کی رپورٹ میں کہا گیا ہے کہ:

> عدالت نے اسلامی عقیدہ کو محض "قرآن" پر مبنی قرار دیا ہے، یہ ناقص بات ہے، اسلامی عقائد "قرآن اور سنت" دونوں پر مبنی ہوتے ہیں۔

جبکہ عدالت نے ایسا نہیں کہا تھا۔ عدالت نے اپنے فیصلے میں قرآن کی جن آیات کا حوالہ دیا تھا، ان کا مقدمے کے سیاق و سباق کے ساتھ تعلق سمجھنے کے بجائے کونسل نے اپنی رپورٹ میں ان آیات کا حوالہ دینے کو بے محل قرار دیتے ہوئے کہا کہ "اس کا مطلب ہرگز نہیں کہ جہاں کہیں غلط کام ہو رہا ہو، مسلمان اس کو شرعی و قانونی طریقوں سے نہ روکیں۔" ایسا لکھتے ہوئے اس بات پر غور نہیں کیا گیا کہ عدالت نے کسی کو شرعی و قانونی طریقہ اختیار کرنے سے روکا نہیں تھا اور نہ ہی ایسا حکم دے سکتی ہے۔ کونسل نے "دین کے معاملے میں جبر" کی ممانعت کو تو تسلیم کیا مگر نہایت احترام سے گزارش ہے کہ اسے اس حد تک محدود کر دیا کہ کسی کو اس کی مرضی کے بغیر اسلام قبول کرنے پر مجبور نہ کیا جائے۔

18۔ پانچ اداروں کا مشترکہ موقف جناب مفتی حبیب الحق نے پڑھا اور ہم ان کے شکر گزار ہیں، مگر اس میں بھی زور اس پہلو پر دیا گیا کہ عدالت نے معترضہ حکم نامے میں قرآن مجید کی آیات سے غلط استدلال کیا ہے اور مقدمہ بعنوان 'مجیب الرحمان بنام حکومت پاکستان' میں وفاقی شرعی عدالت کے فیصلے اور مقدمہ بعنوان 'ظہیر الدین بنام ریاست' میں سپریم کورٹ کے فیصلے سے انحراف کیا ہے۔ بہت ادب سے گزارش ہے کہ فاضل اہلِ علم کی توجہ شاید اس پہلو پر نہیں گئی کہ ان دونوں نظیروں میں کہیں بھی احمدیوں کے افعال پر مجموعۂ تعزیرات کی دفعات 295-B اور 295-C کے اطلاق کا ذکر نہیں ہے، اور دونوں نظیروں میں زیرِ بحث مسئلہ عوامی سطح پر احمدیوں کی جانب سے کیے جانے والے افعال پر دفعات 298-B اور 298-C کے اطلاق کا تھا۔ ہم یہ واضح کرتے چلیں کہ ہم نے مقدمہ 'ظہیر الدین بنام ریاست' کے فیصلے سے انحراف نہیں کیا، نہ ہی کر سکتے تھے کیونکہ یہ فیصلہ بڑے بنچ کا تھا جو پانچ فاضل ججوں پر مشتمل تھا۔

19۔ جامعہ محمدیہ غوثیہ بھیرہ کے جناب مفتی شیر محمد خان نے سورۃ التوبہ (9) کی آیات 107-111 کا حوالہ دیتے ہوئے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو اس نام نہاد عبادت گاہ کو ڈھا دینے کا حکم دیا تھا جہاں مسلمانوں اور اسلام کے خلاف سازشیں ہو رہی تھیں اور اسے 'مسجد ضرار' کا نام دیا۔ جناب ڈاکٹر عمیر محمود صدیقی نے بھی اپنی انفرادی رائے میں یہ دلیل دی تھی۔ یہ عبادت گاہ جن لوگوں نے بنائی تھی انھوں نے اسے نام مسجد

---

[18] ڈاکٹر صدیقی اب کونسل کے رکن نہیں ہیں، ان کی رکنیت 18 اپریل 2024ء کو ختم ہو گئی ہے، لیکن جس وقت کونسل نے یہ رپورٹ لکھی، تو وہ اس وقت کونسل کے رکن تھے اور کونسل کے اس اجلاس میں شریک بھی ہوئے تھے۔ انھوں نے یہ بھی وضاحت کی کہ کونسل کے نئے چیئرمین جناب ڈاکٹر راغب نعیمی بھی اس رائے سے متفق ہیں اور رپورٹ مرتب کیے جانے کے وقت وہ بھی کونسل کے رکن تھے۔

کا دیا تھا جس سے بعض مسلمان دھوکے میں پڑ سکتے تھے، جبکہ پاکستان کے قانون میں پہلے ہی سے یہ پابندی ہے کہ احمدی اپنی عبادت گاہ کو مسجد نہیں کہہ سکتے اور نہ ہی خود کو مسلمان کے طور پر پیش کر سکتے ہیں۔

20۔ یہ امر قابلِ توجہ ہے کہ وفاقی شرعی عدالت کے سامنے مقدمہ بعنوان 'مجیب الرحمان بنام حکومت پاکستان'[19] میں یہ معاملہ اٹھایا گیا کہ پاکستان میں احمدیوں کو اپنے مذہب اور عقیدے پر عمل سے روکا جارہا ہے، تو عدالت نے اپنے فیصلے میں قرار دیا کہ اسلامی ریاست میں غیر مسلموں کو اپنے مذہب پر عمل کی آزادی ہوتی ہے اور اس ضمن میں عدالت نے رسول اللہ ﷺ کے غیر مسلموں کے ساتھ معاہدات کا حوالہ دینے کے علاوہ عہدِ صحابہ اور بعد کی اسلامی تاریخ سے کئی مثالوں کا ذکر کیا۔[20]

21۔ پانچ اداروں کے مشترکہ موقف میں یہ نکتہ بھی اٹھایا گیا کہ جس تقریب میں مسئول علیہ پر کتب کی تقسیم کا الزام تھا، وہ "مدرسۃ الحفظ، عائشہ اکیڈمی و مدرسۃ البنات" کی تقریب تھی اور ان ناموں سے عام مسلمان دھوکے میں پڑ سکتے ہیں۔ کیا احمدیوں کے ادارے کے لیے ایسا نام رکھنے پر مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 298-C کا اطلاق ہوتا ہے یا نہیں، یہ سوال اس مقدمے میں عدالت کے سامنے نہیں ہے، نہ ہی ایف آئی آر میں مسئول علیہ پر یہ الزام ہے کہ یہ نام اس نے رکھے تھے۔

22۔ جامعۃ العروۃ الوثقیٰ اور جامعۃ المنتظر کی تحریری رائے بھی تقریباً انھی نکات پر مشتمل تھی۔ البتہ جامعۃ العروۃ الوثقیٰ کی تحریری رائے میں معترضہ حکم نامے سے عدم اتفاق کے باوجود قرآن مجید کی آیات سے استدلال کے فعل پر عدالت کی تحسین کی گئی۔ نیز معاشرے میں تشدد اور عدم برداشت کے رویوں پر افسوس کا اظہار کرتے ہوئے ایک دوسرے کی تکفیر اور خصوصاً توہینِ مذہب کے قانون کے غلط استعمال پر تنقید کی گئی۔

23۔ المورد لاہور نے جو تحریرات بھیجیں، ان میں ایک مولانا امین احسن اصلاحی کی تحریر ہے، جو دراصل ان کی تفسیر "تدبر قرآن" سے اقتباسات پر مبنی ہے جن میں انھوں نے سورۃ الاحزاب (33) کی آیت 40 پر اپنی توضیحات پیش کی ہیں۔ دوسری تحریر مولانا ابو الاعلیٰ مودودی کی ہے جو ان کی کتاب "اسلامی ریاست" سے لی گئی جس میں انھوں نے غیر مسلموں کے حقوق کی تفصیل دی ہے۔ ان کے علاوہ جناب جاوید احمد غامدی کی دو تحریرات بھیجی گئی ہیں۔ ان تحریرات میں پیش کی گئی آرا ہماری سمجھ کے مطابق آئین سے متصادم ہیں۔ آئین نے احمدیوں کے دونوں گروہوں کو 'غیر مسلم' قرار دیا ہے، اور عدالت آئین و قانون کے مطابق فیصلہ کرنے کی پابند ہے۔

24۔ المورد کی جانب سے ڈاکٹر عمار خان ناصر کی دو تحریرات بھی بھیجی گئیں جن میں ایک میں مقدمہ بعنوان 'طاہر نقاش بنام حکومت پاکستان' میں سپریم کورٹ کے فیصلے پر تبصرہ ہے جبکہ دوسری تحریر موجودہ مقدمے سے براہِ راست متعلق تھی۔ ڈاکٹر ناصر اپنی تحریر کی وضاحت کے لیے آئے تھے لیکن ان پر اعتراض کیا گیا کہ ان کو المورد کے نمائندے کی حیثیت حاصل نہیں ہے اور انفرادی حیثیت میں ان کو نہیں سننا چاہیے۔ چنانچہ یہ طے پایا کہ مقدمے کے فریقوں اور جن اداروں کو عدالت نے رہنمائی کے لیے نوٹس بھیجا تھا ان کے نمائندوں کے سوا کسی کو نہ سنا جائے، البتہ عدالت ان کی تحریرات کو، دوسرے افراد کی تحریرات کی طرح جو اداروں کی نمائندگی نہیں کر رہے، مد نظر رکھے گی۔

---

[19] *Mujib-ur-Rehman v Government of Pakistan*, PLD 1985 Federal Shariat Court 8.
[20] Ibid., at paras 360-382.

25۔ علمائے دین کی تحریرات اور عدالت میں ان کے دلائل سے معلوم ہوا کہ معترضہ حکم نامے کے دینی اور آئینی پہلوؤں کے متعلق شدید غلط فہمیاں پائی جاتی ہیں۔ اس لیے مناسب ہو گا کہ بعض اہم نکات کی توضیح کی جائے۔

26۔ آئین میں مسلمان کی تعریف متعین کرنے کے لیے پارلیمان میں تفصیلی مباحثہ کیا گیا اور خود کو احمدی کہنے والے دونوں گروہوں (قادیانی اور لاہوری) کا موقف سننے اور سمجھنے کے لیے "پورے ایوان کی خصوصی کمیٹی" (**'خصوصی کمیٹی'**) تشکیل دی گئی کیونکہ ایوان میں صرف ایوان کے ارکان ہی بات کر سکتے تھے، لیکن کمیٹی کسی بھی فرد کو سن سکتی تھی۔[21] مقننہ کی اس خصوصی کمیٹی کی کارروائی 5 اگست 1974ء کو شروع ہوئی اور 7 ستمبر 1974ء کو پوری ہوئی۔[22] کارروائی اس وقت کے اٹارنی جنرل جناب یحییٰ بختیار نے چلائی۔

27۔ خصوصی کمیٹی میں جب خود کو احمدی کہنے والے دونوں گروہوں کا موقف سامنے آگیا، تو اس کے بعد عمومی مباحثے میں اس پہلو پر بھی غور کیا گیا کہ خود کو احمدی کہنے والوں کو غیر مسلم قرار دینے کے بعد ان کے آئینی و قانونی حقوق کا تحفظ کیسے کیا جائے گا؟ 29 اگست 1974ء کو مفتی محمود صاحب نے "ملت اسلامیہ کا موقف" کے نام سے "مِن جانب اراکین قومی اسمبلی" 200 صفحات سے زائد ایک تحریر "برائے مطالعہ خصوصی کمیٹی" پیش کی۔ یہ تحریر اس قرارداد کی تشریح پر مشتمل تھی جو قومی اسمبلی کے 37 ارکان کے دستخطوں سے خصوصی کمیٹی میں پیش کی گئی تھی۔[23] اس قرارداد کی آخری شق میں کہا گیا تھا:

> اب اس اسمبلی کو یہ اعلان کرنے کی کارروائی کرنی چاہیے کہ مرزا غلام احمد کے پیروکار، انھیں چاہے کوئی بھی نام دیا جائے، مسلمان نہیں اور یہ کہ قومی اسمبلی میں ایک سرکاری بل پیش کیا جائے تاکہ اس اعلان کو مؤثر بنانے کے لیے اور اسلامی جمہوریہ پاکستان کی ایک غیر مسلم اقلیت کے طور پر ان کے جائز حقوق و مفادات کے تحفظ کے لیے احکام وضع کرنے کی خاطر آئین میں مناسب اور ضروری ترمیمات کی جائیں۔[24]

---

[21] قومی اسمبلی نے یہ خصوصی کمیٹی 30 جون 1974ء کو بنائی۔ دیکھیے:
The National Assembly of Pakistan Debates: Final Report, Third Session of 1974, Sunday, the 30th June 1974, pp. 1302-1309.

[22] کارروائی درج ذیل (کل 21) دنوں میں کی گئی: 5 اگست سے 10 اگست تک؛ پھر 20 اگست سے 24 اگست تک؛ پھر 27 اگست سے 31 اگست تک؛ پھر 2 ستمبر سے 3 ستمبر تک؛ اور پھر 5 ستمبر سے 7 ستمبر تک۔ خصوصی کمیٹی کی کارروائی صیغۂ راز میں رکھی گئی تاکہ ارکان کھل کر اظہارِ رائے کر سکیں۔ 7 ستمبر 1974ء کو خصوصی کمیٹی کی سفارشات قومی اسمبلی میں پیش کی گئیں اور پھر اس کی روشنی میں قومی اسمبلی نے دوسری آئینی ترمیم کا بل متفقہ طور پر منظور کیا:
The National Assembly of Pakistan Debates: Final Report, Third Session of 1974, Saturday, the 7th September 1974, pp. 559-574.
اس موقع پر تقریر میں وزیرِ اعظم جناب ذوالفقار علی بھٹو نے کہ کچھ وقت کے لیے خصوصی کمیٹی کی کارروائی کو صیغۂ راز میں رکھنا ضروری ہے تاکہ قوم ماضی کی طرف دیکھنے کے بجائے آگے بڑھ سکے، لیکن اس کارروائی کو دفن نہیں کیا جائے گا، بلکہ کچھ عرصے کے بعد اس کا ظاہر کرنا ضروری ہے: Ibid., pp. 568-569۔
یہ امر قابلِ ذکر ہے کہ تقریباً 36 سال بعد 21 جون 2010ء کو قومی اسمبلی کی سپیکر ڈاکٹر فہمیدہ مرزا نے اس کارروائی کو de-classify کر دیا۔ اس کے بعد یہ کارروائی متعدد ویب گاہوں پر اپ لوڈ کی گئی ہے اور اب انٹرنیٹ پر پبلک ڈومین میں بھی دستیاب ہے۔ موجودہ مقدمے کے فیصلے کے لیے قومی اسمبلی کے سیکرٹریٹ سے باقاعدہ اس کارروائی کی نقل حاصل کی گئی۔

[23] اس قرارداد کے متن کے لیے دیکھیے:
Proceedings of the Special Committee of the Whole House Held in Camera to Consider the Qadiani Issue, Thursday, the 29th August, 1974, pp. 1883-1884.

[24] Ibid., p. 1884.

اس قرارداد پر دستخط کرنے والوں میں مختلف مکاتبِ فکر سے تعلق رکھنے والے درج ذیل ممتاز مذہبی رہنما شامل تھے: مولوی مفتی محمود، مولانا عبد المصطفیٰ الازہری، مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی، پروفیسر غفور احمد، مولانا سید محمد علی رضوی، مولانا عبد الحق (اکوڑہ خٹک)، مولانا ظفر احمد انصاری، مولانا صدر الشہید اور مولوی نعمت اللہ۔[25]

28۔ خصوصی کمیٹی کی کارروائی کے اختتام پر اپنی تقریر میں جناب یحییٰ بختیار نے پوری کارروائی کا خلاصہ ذکر کیا اور آخر میں اس نکتے کی طرف توجہ دلائی:

> I have taken too much of time and I am trying to rush through this constitutional position about Ahmadis. Whatever may be the decision, whatever the stand the members of the Committee may take, please remember that they are Pakistanis and they are entitled to equal rights of citizenship.[26]
>
> ترجمہ: میں نے بہت وقت لیا ہے اور میں کوشش کر رہا ہوں کہ احمدیوں کے متعلق آئینی پوزیشن جلدی پیش کروں۔ جو بھی فیصلہ کیا جائے، کمیٹی کے ارکان جو بھی موقف اختیار کریں، براہِ کرم یاد رکھیں کہ یہ لوگ پاکستانی ہیں اور شہریت کے مساوی حقوق کے مستحق ہیں۔

انھوں نے مزید ذکر کیا کہ پاکستان فتح کے ذریعے نہیں بلکہ آئینی و قانونی جدوجہد کے نتیجے میں وجود میں آیا ہے اور یہاں کے غیر مسلموں کو دوسرے درجے کے شہری نہیں کہا جاسکتا بلکہ انھیں شہریت کے مساوی حقوق حاصل ہیں۔[27]

29۔ یہ نکتہ خصوصی کمیٹی میں موجود علمائے کرام کے لیے بھی واضح تھا اور انھوں نے ان کی تائید اور تحسین کی۔ مثال کے طور پر مولانا عبد الحق (اکوڑہ خٹک) نے کہا:

> اٹارنی جنرل صاحب نے جس فہم و فراست سے اس مسئلے کی توضیح فرمائی ہے، اس کا اجر عظیم اللہ ان کو عطا فرمائے۔ اس دینی خدمت کے لیے غیبی نصرت تھی کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے ہماری ترجمانی یعنی کمیٹی کی ترجمانی کے لیے انھی کو منتخب فرمایا اور انھوں نے اپنے فریضے کو بہت ہی احسن طریقے سے انجام دیا ہے۔[28]

مولانا ظفر احمد انصاری نے علمائے دین کے موقف کی نمائندگی کرتے ہوئے اختتامی تقریر میں کہا:

> ہم اس مسئلے کا وہ حل نہیں پیش کرنا چاہتے جو مذہبی اختلاف کی بنا پر جس طرح عیسائیوں نے یہودیوں کے مسئلے کو حل کیا، جس طرح فرانس میں، انگلستان میں، پرتگال میں، سپین میں، اٹلی میں، جرمنی میں اور روس میں اس مذہبی اختلاف کی بنا پر جو کچھ کیا گیا ہم وہ حل نہیں پیش کرتے۔ ہم یہ نہیں کہتے کہ ان کے سامنے یہ دو چیزیں ہیں: یا تو اپنے مذہب سے تائب ہو، یا تم جلاوطن کیے جاؤ گے یا قتل کیے جاؤ گے۔ ہم یہ نہیں کہتے حالانکہ ہماری دل آزاری انھوں نے اس سے زیادہ کی ہے۔ ہم اس قسم کا بھی کوئی حل پیش نہیں کرنا چاہتے جو دوسری نظریاتی مملکتیں کرتی ہیں: عذاب دینا، ایذا دینا۔ اس سے بھی نیچے اتر کر نسلی بنیادوں پر جہاں امتیازات ہیں، وہاں کے دستور میں جو چیزیں ہیں، ہم وہ بھی نہیں کہتے۔۔۔ ہمارے سامنے اس طرح کا کوئی حل نہیں ہے۔ ہم جو حل پیش کرنا چاہتے ہیں اس کی حیثیت یہ ہے کہ ہم ان کی اس درخواست کو جو انھوں نے 28 سال پہلے انگریزوں کے سامنے

---

[25] دستخط کرنے والے ارکان کی مکمل فہرست کے لیے دیکھیے: Ibid., p. 1885.

[26] *Proceedings of the Special Committee of the Whole House Held in Camera to Consider the Qadiani Issue, Friday, the 6th September, 1974*, p. 3046.

[27] Ibid., p. 3047.

[28] Ibid., p. 3049.

پیش کی تھی، جو 13 نومبر 1946ء کو شائع ہوئی ہے، ہم ان کی اس درخواست کو منظور کرتے ہیں جس میں انھوں نے کہا تھا کہ ہمیں بھی عیسائیوں اور پارسیوں کی طرح حقوق دیے جائیں۔[29]

30۔ تفصیلی مباحثے کے بعد 7 ستمبر 1974ء کو خصوصی کمیٹی کے اختتامی اجلاس میں وزیرِ قانون جناب عبد الحفیظ پیرزادہ نے آئینی ترمیم کے متعلق سفارشات کا مسودہ خصوصی کمیٹی میں پیش کیا اور اپنی گفتگو کا اختتام ان الفاظ میں کیا:

> In this Constitution, we have not only given fundamental rights to the citizens but we have also guaranteed these rights, and it is the responsibility of the nation as well as of the State, both combined, the State and the nation, to see to it that all rights, whether they relate to property, liberty, life and honour or whether they be fundamental rights, as given by the Constitution, are fully protected, irrespective of caste, creed or community that a person belongs to.[30]

ترجمہ: اس آئین میں ہم نے شہریوں کو نہ صرف بنیادی حقوق دیے ہیں بلکہ ان حقوق کی ضمانت بھی دی ہے، اور یہ قوم اور ریاست دونوں کی مشترکہ ذمہ داری ہے، ریاست کی بھی اور قوم کی بھی، کہ اس بات کا خیال رکھیں کہ تمام حقوق، چاہے ان کا تعلق جائیداد سے ہو، آزادی سے، زندگی اور عزت سے یا وہ بنیادی حقوق ہوں، جیسا کہ آئین نے دیے ہیں، ان کو مکمل تحفظ فراہم کیا جائے، چاہے کسی شخص کا تعلق کسی بھی ذات، عقیدے یا برادری سے ہو۔

31۔ اس کے بعد خصوصی کمیٹی نے درج ذیل سفارشات متفقہ طور پر منظور کر کے قومی اسمبلی کو بھیج دیے:

(A) That the Constitution of Pakistan be amended as follows:
   (i) That in Article 106(3) a reference be inserted to persons of the Qadiani Group and the Lahori Group (who call themselves 'Ahmadis');
   (ii) That a non-Muslim may be defined in a new clause in Article 260.

   To give effect to the above recommendations, a draft Bill unanimously agreed upon by the Special Committee is appended.

(B) That the following explanation be added to section 295-A of the Pakistan Penal Code:
   "*Explanation*: A Muslim who professes, practices or propagates against the concept of the finality of the Prophethood of Muhammad (peace be upon him) as set out in clause (3) of Article 260 of the Constitution shall be punishable under this section."

(C) That the consequential legislative and procedural amendments may be made in the relevant laws, such as the National Registration Act, 1973, and the Electoral Rolls Rules, 1974.

(D) That the life, liberty, honour and fundamental rights of all citizens of Pakistan, irrespective of the Communities to which they belong, shall be fully protected and safeguarded.[31]

ترجمہ: (A) کہ پاکستان کے آئین میں درج ذیل طور پر ترمیم کی جائے:

(i) کہ دفعہ 106(3) میں قادیانی گروپ اور لاہوری گروپ (جو خود کو 'احمدی' کہتے ہیں) کی طرف حوالہ شامل کیا جائے؛

(ii) کہ دفعہ 260 کی ایک نئی شق میں غیر مسلم کی تعریف دی جائے۔

ان سفارشات کو عملی صورت دینے کے لیے خصوصی کمیٹی کا متفقہ طور پر منظور کیا گیا مسودہ ضمیمہ میں شامل کیا گیا ہے۔

---

[29] Ibid., p. 3056-3057.

[30] *Proceedings of the Special Committee of the Whole House Held in Camera to Consider the Qadiani Issue, Saturday, the 7th September, 1974*, p. 3076.

[31] *Proceedings of the Special Committee of the Whole House Held in Camera to Consider the Qadiani Issue, Saturday, the 7th September, 1974*, pp. 3080-3081.

(B) کہ مجموعہ تعزیراتِ پاکستان کی دفعہ 295-A میں درج ذیل توضیح کا اضافہ کیا جائے:

"توضیح: اگر آئین کی دفعہ 260 کی شق (3) میں طے کیے گئے حضرت محمد ﷺ کی ختم نبوت کے تصور کے خلاف کوئی مسلمان عقیدہ رکھے، اس پر عمل کرے یا اس کی تبلیغ کرے، تو اسے اس دفعہ کے تحت سزا دی جا سکے گی۔"

(C) کہ نتیجتاً متعلقہ قوانین، جیسے نیشنل رجسٹریشن ایکٹ، 1973، اور الیکٹورل رول رولز، 1974، میں قانونی اور ضابطے کی ترامیم کی جائیں گی۔

(D) کہ پاکستان کے تمام شہریوں، خواہ ان کا تعلق کسی بھی برادری سے ہو، کی زندگی، آزادی، عزت اور بنیادی حقوق کی مکمل حفاظت کی جائے گی اور تحفظ فراہم کیا جائے گا۔

ان سفارشات پر ایوان کے درج ذیل ارکان نے دستخط کیے تھے:

جناب عبد الحفیظ پیرزادہ، مولوی مفتی محمود، مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی، پروفیسر غفور احمد، جناب غلام فاروق، چودھری ظہور الٰہی، سردار مولا بخش سومرو۔[32]

32۔ دوسری آئینی ترمیم کی منظوری کے موقع پر قومی اسمبلی میں وزیرِ اعظم ذوالفقار علی بھٹو نے فرمایا:

> To my Government it will become now all the more necessary to protect the rights of all citizens of Pakistan. This is absolutely essential. I do not want to leave any scope for ambiguity. It is our moral and sacred duty, indeed, it is our Islamic duty, to protect the righs of every citizen of Pakistan and I want to assure you, Mr. Speaker, Sir, and I want to make quite clear to everyone outside this House that this will be done and there should be no doubt in anyone's mind, that we will not tolerate any form of vandalism or any form of humiliation or insult to any citizen or community of this country.[33]

ترجمہ: میری حکومت کے لیے اب اور زیادہ ضروری ہو گیا ہے کہ وہ پاکستان کے تمام شہریوں کے حقوق کا تحفظ کرے۔ یہ قطعی ضروری ہے۔ میں کسی قسم کے ابہام کے لیے کوئی گنجائش نہیں چھوڑنا چاہتا۔ پاکستان کے ہر شہری کے حقوق کا تحفظ ہمارا اخلاقی اور مقدس فریضہ ہے۔ درحقیقت، یہ ہمارا اسلامی فریضہ ہے۔ جناب سپیکر، میں آپ کو یقین دلانا چاہتا ہوں اور میں اس ایوان سے باہر ہر شخص پر یہ بات بالکل واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ ایسا کیا جائے گا اور کسی کے ذہن میں کوئی شبہ نہیں ہونا چاہیے کہ ہم اس ملک کے کسی شہری یا کسی برادری کے خلاف کسی قسم کی توڑ پھوڑ، یا کسی قسم کی تذلیل یا توہین برداشت نہیں کریں گے۔

اس کے بعد انھوں نے احمدیوں کے متعلق کہا:

> Today they may feel unhappy, they may not like the decision, they may resent it, but objectively speaking and speaking entirely impersonally, trying to put myself in the shoes of others, I would say that they should also be happy with this decision because it has settled the problem and their constitutional rights have been guaranteed. I remember when motion for the Opposition was moved by Maulana Shah Ahmad Noorani. He emphasized on the importance of giving full protection to all citizens affected by the decision.[34]

ترجمہ: آج انھیں ناراضی محسوس ہو گی، شاید وہ یہ فیصلہ ناپسند کریں، شاید یہ انھیں ناگوار گزرے، لیکن معروضی طور پر بات کرتے ہوئے اور بے غرضی کے ساتھ بات کرتے ہوئے، خود کو دوسروں کے مقام پر فرض کرتے ہوئے، میں کہوں گا کہ انھیں

---

[32] Ibid., p. 3081.

[33] *The National Assembly of Pakistan Debates, Official Report, Saturday, 7th Septmber, 1974*, p. 567.

[34] Ibid., p. 569.

بھی اس فیصلے پر خوش ہونا چاہیے کیونکہ اس نے مسئلہ حل کر دیا ہے اور ان کے آئینی حقوق کی ضمانت دی گئی ہے۔ مجھے یاد ہے جب حزبِ اختلاف کی جانب سے مولانا شاہ احمد نورانی نے تحریک پیش کی۔ انھوں نے اس فیصلے سے متاثر ہونے والے تمام شہریوں کے حقوق کے مکمل تحفظ پر زور دیا۔

بھٹو صاحب نے برداشت کے متعلق اسلامی تعلیمات کا حوالہ دیا اور غیر مسلموں کو تحفظ دینے کے متعلق مسلمانوں کی تاریخ سے روشن مثالوں کا ذکر بھی کیا:

> Indeed, this is the essence of Islam, its preaching of tolerance. Muslims have practiced tolerance. Islam has not only preached tolerance, but Islam and Muslim society throughout history has practiced tolerance. If Muslim societies were tolerant to the Jews in its dark days when Christendom was persecuting Jews in Europe – the Jews found shelter in the Ottoman Empire, and Jews who were persecuted by the other societies found shelter among Arabs, among Turks, among the Muslim society everywhere – this is an Islamic State, we are Musalmans, we are Pakistanis and it is our sacred duty to give full protection to all communities and to all people and to all citizens of Pakistan.[35]

> ترجمہ: درحقیقت، یہی اسلام کی روح ہے، اسلام کی برداشت کی تعلیمات۔ مسلمان برداشت پر عمل پیرا رہے۔ اسلام نے برداشت کی صرف تلقین ہی نہیں کی، بلکہ اسلام اور مسلمان معاشرے نے تاریخ میں ہمیشہ برداشت پر عمل کیا۔ مسلمان معاشرے یہودیوں کے لیے اس وقت بھی تحمل پر عمل پیرا تھے جب یہودیوں کے تاریک دور میں مسیحی دنیا میں ان پر ظلم ہو رہا تھا – یہود کو عثمانی سلطنت میں پناہ ملی، اور جن یہودیوں پر دوسرے معاشروں میں ظلم ہو رہا تھا، انھیں عربوں کے ہاں پناہ ملی، ترکوں کے ہاں پناہ ملی اور سب مسلمان معاشروں میں پناہ ملی – یہ ایک اسلامی ریاست ہے، ہم مسلمان ہیں، ہم پاکستانی ہیں، اور یہ ہمارا مقدس فریضہ ہے کہ پاکستان کی تمام برادریوں، تمام لوگوں اور تمام شہریوں کو مکمل تحفظ فراہم کریں۔

یہ تھا وہ سیاق وسباق جس میں دوسری آئینی ترمیم منظور کی گئی۔

33۔ قومی اسمبلی اور سینیٹ سے دوسری آئینی ترمیم کا بل منظور ہونے کے بعد صدرِ پاکستان نے اس پر 17 ستمبر 1974ء کو دستخط کیے اور 21 ستمبر 1974ء کو اسے پاکستان گزٹ کی خصوصی اشاعت میں شائع کیا گیا۔ اس آئینی ترمیم کے ذریعے ایک طرف آئین کی دفعہ (3)106 میں، جہاں صوبائی اسمبلیوں میں غیر مسلموں کے لیے نشستیں مخصوص کی گئی تھیں، وہاں غیر مسلموں کی فہرست میں ہندو، سکھ، بدھسٹ، پارسی برادریوں اور جدولی ذاتوں کے ساتھ درج ذیل الفاظ کا اضافہ کیا گیا:

> persons of Quadiani group or the Lahori group (who call themselves 'Ahmadis')

> ترجمہ: قادیانی گروہ یا لاہوری گروہ (جو خود کو 'احمدی' کہتے ہیں) کے افراد۔[36]

---

[35] Ibid., p. 570.

[36] اس دفعہ میں بعد میں کئی ترامیم کی گئیں۔ 5 جولائی 1977ء کو جنرل محمد ضیاء الحق نے ملک میں مارشل لا نافذ کیا اور پھر تقریباً آٹھ سال بعد 2 مارچ 1985ء کو "آئین کی بحالی کا حکم نامہ" جاری کیا، جس کے ذریعے آئین کی بحالی سے قبل اس کی بہت ساری شقوں میں ترامیم کیں۔ ان میں آئین کی دفعہ 106 میں بھی شامل تھی جس میں مذکور غیر مسلم گروہوں کے لیے صوبائی اسمبلیوں میں مخصوص نشستوں کی تعداد مقرر کی گئی اور خود کو احمدی کہلوانے والوں کے لیے صوبہ پنجاب، صوبہ سندھ اور شمال مغربی سرحدی صوبہ کی اسمبلیوں میں ایک ایک نشست مخصوص کی گئی۔ نومبر 1985ء میں پارلیمان نے آٹھویں آئینی ترمیم منظور کی جس کے ذریعے آئین میں دفعہ 270A کا اضافہ کیا گیا اور مارشل لا دور میں جاری کیے گئے صدارتی حکم ناموں اور قوانین، بشمول "آئین کی بحالی کا حکم نامہ" کی توثیق کی گئی۔ ایک اور فوجی آمر جنرل پرویز مشرف نے اکتوبر 1999ء میں آئین کو معطل کیا اور تقریباً 3 سال بعد عام انتخابات سے قبل اگست 2002ء میں "قانونی نظام کا حکم نامہ" (Legal Framework

دوسری طرف آئین کی دفعہ 260 میں ذیلی دفعہ (3) کا اضافہ کر کے قرار دیا گیا کہ ختمِ نبوت پر غیر مشروط ایمان کے بغیر کسی شخص کو مسلمان نہیں کہا جاسکتا:

> A person who does not believe in the absolute and unqualified finality of the Prophethood of Muhammad (peace be upon him), the last of the Prophets, or claims to be a Prophet in any sense of the word or of any description whatsoever, after Muhammad (peace be upon him), or recognizes such a claimant as a prophet or a religious reformer, is not a Muslim for the purpose of the Constitution or law.
>
> ترجمہ: اگر کوئی شخص خاتم النبیین حضرت محمد ﷺ کی ختمِ نبوت پر مکمل اور غیر مشروط ایمان نہیں رکھتا، یا حضرت محمد ﷺ کے بعد لفظ کے کسی بھی مفہوم میں نبی ہونے کا دعوی کرتا ہے، یا ایسے مدعی کو نبی یا مذہبی مُصلح کے طور پر تسلیم کرتا ہے، آئین اور قانون کے مقصد کے لیے مسلمان نہیں ہے۔

34۔ 19 مارچ 1985ء کو "آئین (تیسری ترمیم) حکم نامہ" جاری کیا گیا جس کے ذریعے دوسری آئینی ترمیم کی درج بالا دونوں شقوں کو آئین کی دفعہ (3)260 میں یوں اکٹھا کیا گیا:

> In the Constitution and all enactments and other legal instruments, unless there is anything repugnant in the subject or context:
>
> (a) "Muslim" means a person who believes in the unity and oneness of Almighty Allah, in the absolute and unqualified finality of the Prophethood of Muhammad (peace be upon him), the last of the prophets, and does not believe in, or recognize as a prophet or religious reformer, any person who claimed or claims to be a prophet, in any sense of the word or of any description whatsoever, after Muhammad (peace be upon him); and
>
> (b) "non-Muslim" means a person who is not a Muslim and includes a person belonging to the Christian, Hindu, Sikh, Buddhist or Parsi community, a person of the Quadiani Group or the Lahori Group who call themselves 'Ahmadis' or by any other name or a Bahai, and a person belonging to any of the Scheduled Castes.[37]
>
> ترجمہ: آئین میں اور تمام قوانین اور قانونی دستاویزات میں، جب تک موضوع یا سیاق میں اس کے برعکس مفہوم نہ ہو:
>
> (a) "مسلمان" سے مراد وہ شخص ہے جو اللہ کی وحدانیت اور توحید پر ایمان رکھے، حضرت محمد ﷺ کی ختمِ نبوت پر کامل اور غیر مشروط ایمان رکھے اور حضرت محمد ﷺ کے بعد کسی شخص پر، جس نے خود کو نبی کہا تھا یا کہتا ہے، ایمان نہ رکھے نہ ہی اسے نبی یا مذہبی مُصلح کے طور پر تسلیم کرے؛

Order) جاری کیا جس کے ذریعے آئین کی متعدد دفعات میں ترامیم کیں۔ ان میں بعض ترامیم کا تعلق آئین کی دفعہ 106 سے تھا۔ چنانچہ اس دفعہ سے غیر مسلم گروہوں کی تفصیل ختم کر دی گئی اور الگ الگ گروہوں کے بجائے سب غیر مسلموں کے لیے مجموعی طور پر نشستیں مخصوص کی گئیں۔ نیز اس دفعہ سے غیر مسلم گروہوں کی تفصیل بھی ختم کی گئی۔ البتہ دفعہ (3)260 میں "مسلم" اور "غیر مسلم" کی تعریفات کو جوں کا توں چھوڑ دیا گیا۔ پارلیمان نے دسمبر 2003ء میں سترھویں آئینی ترمیم منظور کرتے ہوئے آئین میں دفعہ 270AA کا اضافہ کیا جس کے ذریعے جنرل مشرف کے جاری کردہ متعدد حکم ناموں، بشمول قانونی نظام کا حکم نامہ، کی توثیق کی۔ اپریل 2010ء میں پارلیمان نے اٹھارویں آئینی ترمیم فوجی آمروں کی اضافہ کی گئی متعدد دفعات کو ختم کر دیا لیکن آئین کی دفعہ (3)260 کا وہی متن رہنے دیا جو 1985ء سے رائج تھا اور بعض جزوی ترامیم کے ساتھ آئین کی دفعہ (3)106 کا وہی متن رہنے دیا جو 2002ء سے رائج تھا۔

[37] Article 6 of the Constitution (Third Amendment) Order 1985 (President's Order No. 24 of 1985), 19th March 1985, Gazette of Pakistan, Extraordinary, Part I, 19th March 1985.

(b) "غیر مسلم" سے مراد وہ شخص ہے جو مسلمان نہیں ہے اور اس کے مفہوم میں وہ شخص شامل ہے جو مسیحی، ہندو، سکھ، بدھسٹ یا پارسی برادری سے تعلق رکھتا ہو، قادیانی گروپ یا لاہوری گروپ (جو خود کو 'احمدی' کہتے ہیں) کا فرد، یا کوئی بہائی، اور جدولی ذاتوں سے تعلق رکھنے والا شخص۔

35۔ 1984ء میں ایک آرڈی نینس[38] کے ذریعے مجموعۂ تعزیرات میں درج ذیل دو دفعات کا اضافہ کیا گیا:

298-B. Misuse of epithets, descriptions and titles, etc., reserved for certain holy personages or places. (1) Any person of the Quadiani group or the Lahori group (who call themselves 'Ahmadis' or by any other name) who by words, either spoken or written, or by visible representation:

(a) refers to, or addresses, any person, other than a Caliph or companion of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him), as '*Ameer-ul-Mumineen*', '*Khalifat-ul-Mumineen*', '*Khalifat-ul-Muslimeen*', '*Sahaabi*' or '*Razi Allah Anho*';

(b) refers to, or addresses, any person, other than a wife of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) as '*Umm-ul-Mumineen*';

(c) refers to, or addresses, any person, other than a member of the family (*Ahle-bait*) of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him), as *Ahle-bait*; or

(d) refers to, or names, or calls, his place of worship as 'Masjid':

shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to three years, and shall also be liable to fine.

(2) Any person of the Quadiani group or Lahori group (who call themselves 'Ahmadis' or by any other name) who by words, either spoken or written, or by visible representation, refers to the mode or form of call to prayers followed by his faith as '*Azan*', or recites *Azan* as used by the Muslims, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to three years, and shall also be liable to fine.

ترجمہ: **دفعہ 298-B۔ بعض مقدس شخصیات اور مقامات کے لیے مخصوص القاب، اوصاف یا خطابات وغیرہ کا ناجائز استعمال۔** (1) قادیانی گروپ یا لاہوری گروپ (جو خود کو 'احمدی' یا کسی اور نام سے موسوم کرتے ہیں) کا کوئی شخص جو الفاظ، خواہ زبانی ہوں یا تحریری یا دیکھے جاسکنے والے نقوش، کے ذریعے:

(a) رسول پاک حضرت محمد ﷺ کے کسی خلیفہ یا صحابی کے سوا کسی اور شخص کو 'امیر المؤمنین'، 'خلیفۃ المسلمین'، 'صحابی' یا 'رضی اللہ عنہ' کے طور پر منسوب کرے یا پکارے:

(b) حضرت محمد ﷺ کی کسی زوجہ کے سوا کسی شخصیت کو 'ام المؤمنین' کے طور پر منسوب کرے یا پکارے؛

(c) حضرت محمد ﷺ کے خاندان کے افراد (اہل بیت) کے سوا کسی اور شخصیت کو اہل بیت کے الفاظ سے حوالہ دیتا یا خطاب کرتا ہے؛

(d) اپنی عبادت گاہ کو 'مسجد' کے کے طور پر منسوب کرے، یا موسوم کرے یا پکارے؛

اسے کسی ایک قسم کی سزائے قید اتنی مدت کے لیے دی جائے گی جو تین سال تک کی ہو سکتی ہے اور وہ جرمانے کی سزا کا بھی مستوجب ہو گا۔

[38] The Anti-Islamic Activities of Qadiani Group, Lahori Group and Ahmadis (Prohibition and Punishment) Ordinance, 1984, (Ordinance No. XX of 1984), promulgated in the Gazette of Pakistan, Extraordinary, the 26th April, 1984.

(2) قادیانی گروپ یالاہوری گروپ (جو خود کو 'احمدی' یا کسی اور نام سے موسوم کرتے ہیں) کا کوئی شخص جو الفاظ، خواہ زبانی ہوں یا تحریری یا دیکھے جاسکنے والے نقوش، کے ذریعے اپنے مذہب میں عبادت کے لیے پکارنے کے طریقے یا صورت کو 'اذان' کے طور پر منسوب کرے، یا اس طرح 'اذان' پڑھتا ہے جس طرح مسلمان دیتے ہیں، اسے کسی ایک قسم کی سزائے قید اتنی مدت کے لیے دی جائے گی جو تین سال تک کی ہو سکتی ہے اور وہ جرمانے کی سزا کا بھی مستوجب ہوگا۔

298-C. Person of Quadiani group, *etc.*, calling himself a Muslim or preaching or propagating his faith.

Any person of the Quadiani group or the Lahori group (who call themselves 'Ahmadis' or by any other name) who, directly or indirectly, poses himself as a Muslim, or calls, or refers to, his faith as Islam, or preaches or propagates his faith, or invites others to accept his faith, by words, either spoken or written, or by visible representations, or in any manner whatsoever outrages the religious feelings of Muslims, shall be punished with imprisonment of either description for a term which may extend to three years and shall also be liable to fine.

ترجمہ: **298-C قادیانی گروپ وغیرہ کا شخص جو خود کو مسلمان کہے یا اپنے مذہب کی تبلیغ یا پرچار کرے۔** قادیانی گروپ یا لاہوری گروپ (جو خود کو 'احمدی' یا کسی اور نام سے موسوم کرتے ہیں) کا کوئی شخص جو، بلاواسطہ یا بالواسطہ، خود کو مسلمان ظاہر کرے، یا اپنے مذہب کو اسلام کے نام سے موسوم کرے یا الفاظ، خواہ زبانی ہوں یا تحریری یا دیکھے جاسکنے والے نقوش، کے ذریعے اپنے مذہب کی تبلیغ یا پرچار کرے، یا دوسروں کو اپنا مذہب قبول کرنے کی دعوت دے، یا کسی بھی طریقے سے مسلمانوں کے مذہبی جذبات مجروح کرے، اسے کسی ایک قسم کی سزائے قید اتنی مدت کے لیے دی جائے گی جو تین سال تک کی ہو سکتی ہے اور وہ جرمانے کی سزا کا بھی مستوجب ہوگا۔

36۔ مقدمہ بعنوان 'مجیب الرحمان بنام حکومت پاکستان'[39] میں احمدیوں کے مذہبی حقوق کا مسئلہ وفاقی شرعی عدالت کے سامنے آیا۔ اس مقدمے میں وفاقی شرعی عدالت کے چار رکنی بنچ کے سامنے بنیادی سوال یہ تھا کہ کیا مجموعۂ تعزیرات میں اضافہ کی گئی دفعات 298-B اور 298-C قرآن و سنت میں مذکور اسلامی احکام اور مذہب پر عمل، اس کے اظہار اور اس کی تبلیغ کے اس حق سے متصادم ہیں جس کی ضمانت آئین میں دی گئی ہے؟ تاہم درخواست گزار (جناب مجیب الرحمان) کا اصرار تھا کہ اگرچہ آئین کی رو سے احمدیوں کو غیر مسلم قرار دیا گیا ہے لیکن شریعت کی رو سے وہ مسلمان ہیں۔ چنانچہ عدالت کو اس سوال پر بھی فیصلہ دینا پڑا کہ کیا شریعت کی رو سے احمدی مسلمان ہیں یا غیر مسلم؟ اس سوال کے جواب میں تفصیلی بحث کے بعد عدالت نے طے کیا کہ نہ صرف آئین کی رو سے بلکہ شریعت کی رو سے بھی احمدیوں کے دونوں گروہ غیر مسلم ہیں۔[40]

37۔ اس کے بعد عدالت نے قرآن و سنت اور قدیم و جدید فقہائے کرام کی کتابوں سے ان حقوق کی تفصیل پیش کی ہے جو اسلام نے غیر مسلموں کو دیے ہیں۔ چنانچہ عدالت نے غیر مسلموں کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے معاہدات کا حوالہ دینے کے علاوہ صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کے طرزِ عمل کی مثالیں بھی دیں اور بعد کی اسلامی تاریخ سے بھی کئی روشن مثالیں ذکر کرکے یہ دکھایا ہے کہ مسلمانوں نے ہمیشہ غیر مسلموں کے ساتھ تعامل میں برداشت اور تحمل کا مظاہرہ کیا ہے۔[41]

---

[39] PLD 1985 Federal Shariat Court 8.
[40] *Ibid.*, at p. 93.
[41] *Ibid.*, at pp. 93-98.

38۔ مذکورہ قانون کی آئینی حیثیت کا سوال سپریم کورٹ کے پانچ فاضل ججز کے سامنے مقدمہ بعنوان ظہیر الدین بنام ریاست[42] میں بھی اٹھا۔ اکثریتی فیصلے میں جسٹس عبد القدیر چودھری نے اپنے قرار دیا (جس سے جسٹس محمد افضل لون اور جسٹس ولی محمد خان نے مکمل اتفاق کیا) کہ مذکورہ دفعات اور شقوں میں کوئی بھی آئین میں مذکور بنیادی حقوق سے متصادم نہیں ہے۔[43] انھوں نے واضح کیا کہ مذکورہ دفعات میں قادیانیوں / احمدیوں کو جن اصطلاحات اور تراکیب کے استعمال سے روکا گیا ہے، ان کا دینِ اسلام میں مخصوص مفہوم ہے اور جو لوگ مسلمان نہیں ہیں وہ اپنے مذہبی امور میں ان کے استعمال سے مسلمانوں کو دھوکے میں ڈال سکتے ہیں جس کی اجازت نہیں دی جاسکتی۔[44] ان کے فیصلے کا ایک اہم پہلو یہ تھا کہ چونکہ اس معاملے میں وفاقی شرعی عدالت اپنا فیصلہ پہلے ہی سنا چکی ہے، تو اس فیصلے کی پابندی سپریم کورٹ پر بھی لازم ہے۔ انھوں نے اس ضمن میں آئین کی متعدد دفعات، بالخصوص دفعات 203A اور 203G کا حوالہ دیتے ہوئے قرار دیا[45] کہ اپنے مخصوص اختیارِ سماعت میں وفاقی شرعی عدالت نے کوئی فیصلہ دیا جسے سپریم کورٹ کی شریعت اپیلیٹ بنچ میں چیلنج نہیں کیا گیا، یا چیلنج کیا گیا لیکن شریعت اپیلیٹ بنچ نے اسے برقرار رکھا، تو سپریم کورٹ بھی اس فیصلے کی پابند ہوتی ہے۔[46]

39۔ جسٹس سلیم اختر نے اپنے مختصر فیصلے میں اکثریتی فیصلے کے اس پہلو سے اتفاق کیا کہ مسلمانوں کے لیے قادیانی / احمدی اپنے مخصوص عقائد کی وجہ سے دیگر اقلیتوں سے مختلف حیثیت رکھتے ہیں۔ اس بنا پر انھوں نے قرار دیا کہ امن عامہ کی خاطر قادیانیوں / احمدیوں کے لیے دیگر اقلیتوں سے الگ قانون بنایا جاسکتا تھا اور یہ کہ معقول ہونے کے سبب یہ قانون آئین کی دفعات 19 اور 25 سے متصادم نہیں ہے:

> Law permits reasonable classification and distinction in the same class of persons, but it should be founded on reasonable distinctions and reasonable basis... The Quadianis/Ahmadis on the basis of their faith and religion as elucidated by my learned brother Abdul Qadeer Chaudhry J. vis-à-vis Muslims stand at a different pedestal as compared to other minorities. Therefore, considering these facts and in order to maintain public order it was felt necessary to classify them differently and promulgate the impugned law to meet the situation. The classification being proper and reasonable, the impugned law does not offend Article 19 and 25.[47]
>
> ترجمہ: قانون ایک ہی طبقے کے لوگوں کے درمیان معقول تقسیم اور فرق کی اجازت دیتا ہے۔۔۔ قادیانی / احمدی اور اپنے عقیدے اور مذہب کی بنا پر مسلمانوں کے ساتھ تعلق میں دیگر اقلیتوں سے مختلف مقام پر کھڑے ہیں، جیسا کہ میرے فاضل بھائی جسٹس عبد القدیر چودھری نے واضح کیا ہے۔ اس لیے ان حقائق کو مدنظر رکھتے ہوئے اور امن عامہ برقرار رکھنے کی خاطر یہ ضروری سمجھا گیا کہ ان کو الگ قسم میں رکھا جائے اور اس صورت حال سے نمٹنے کے لیے معترضہ قانون جاری کیا گیا۔ یہ تقسیم چونکہ مناسب اور معقول ہے، اس لیے یہ دفعات 19 اور 25 کے خلاف نہیں ہے۔

---

[42] *Zaheeruddin v The State*, 1993 SCMR 1718.
[43] *Ibid.*, at 1779.
[44] *Ibid.*, at 1751.
[45] The text of these two Articles are reproduced here:
> **"203A. Provisions of Chapter to override other provisions of Constitution**. The provisions of this Chapter shall have effect notwithstanding anything contained in the Constitution." "**203G. Bar of jurisdiction**. Save as provided in Article 203F, no court or tribunal, including the Supreme Court and a High Court, shall entertain any proceedings or exercise any power or jurisdiction in respect of any matter within the power or jurisdiction of the Court."

[46] *Zaheeruddin v The State*, 1993 SCMR 1718, at 1756.
[47] *Ibid.*, at 1779-1780.

40۔ فیصلے میں یہ بھی قرار دیا گیا کہ جن انتظامی احکامات کو اس مقدمے میں چیلنج کیا گیا تھا، ان کا اطلاق احمدیوں کے صرف ان افعال پر ہوتا ہے جو وہ عوامی سطح پر انجام دیں، نہ کہ ان افعال پر جو وہ اپنے گھروں یا عبادت گاہوں میں کریں۔ چنانچہ انتظامی احکامات کے بعض اقتباسات نقل کرنے کے بعد قرار دیا گیا:

> The above restrictions clearly mean such activities which might have been performed in the public or in public view and not those to be performed in private.[48]
>
> ترجمہ: مذکورہ بالا قیود سے واضح طور پر وہ کام مراد ہیں جو عوامی مقامات پر یا عوام کی نظروں کے سامنے سرانجام دیے جائیں، نہ کہ وہ جو نجی طور پر سرانجام دیے جائیں۔

41۔ یہی اصول ماضیِ قریب میں سپریم کورٹ کے ایک اور بنچ نے مقدمہ بعنوان 'طاہر نقاش بنام ریاست'[49] کے فیصلے میں دہرائے ہیں۔ اس مقدمے میں احمدی ملزم پر الزام یہ تھا کہ اس نے اپنی عبادت گاہ کے اندر کلمہ طیبہ لکھا ہوا تھا اور قرآن مجید کے نسخے رکھے تھے، اور اس بنا پر اس کے خلاف نہ صرف مجموعۂ تعزیرات کی دفعات B-298 اور C-298 کے تحت بلکہ دفعات B-295 (توہینِ قرآن) اور C-295 (توہینِ رسالت) کے تحت بھی مقدمہ درج کیا گیا تھا۔ سپریم کورٹ نے کہا:

> To constitute an offence under Section 295-B, the reading thereof shows, the accused must have defiled, damaged or desecrated a copy of the Holy Quran or an extract therefrom or use it in any derogatory manner or for any unlawful purpose. There is no allegation in the crime report that attracts the said offence. The courts below have held that mere reading of the *Kalima* or the Holy Quran by a non-Muslim/Ahmadi attracts Section 295-C. This, in our view, is not only far-fetched, but also fails to meet the fundamental constituents of the crime, i.e., *mens rea* and *actus reus*. Only that which resides in the mind of a non-Muslim while reading the Holy Quran is not sufficient to constitute the offence. In order to attract Section 295-B PPC, there must be an overt act (*actus reus*) that shows that the copy of the Holy Quran or its extract has been defiled, damaged or desecrated or it has been put to use in a derogatory manner or for an unlawful purpose. There is nothing on the record to establish this, in the present case.
>
> ترجمہ: دفعہ 295-بی کے تحت جرم کے وجود میں آنے کے لیے ضروری ہے کہ ملزم نے قرآن مجید کے کسی نسخے کی یا اس کے کسی اقتباس کی قصداً توہین کی ہو، یا اسے نقصان پہنچایا ہو، یا اس کی بے حرمتی کی ہو، یا اس کا استعمال گستاخانہ انداز میں یا کسی غیر قانونی مقصد کے لیے کیا ہو۔ جرم کی اطلاع میں ایسا کوئی الزام نہیں ہے جس سے یہ جرم بنتا ہو۔ ماتحت عدالتوں نے قرار دیا ہے کہ کسی غیر مسلم / احمدی کی جانب سے صرف کلمہ یا قرآن مجید کے پڑھنے سے ہی دفعہ 295-سی کا اطلاق ہو گا۔ یہ ہمارے خیال میں نہ صرف بہت کھینچ تان کر کیا گیا ہے، بلکہ اس میں جرم کے بنیادی عناصر، یعنی مجرمانہ قصد اور مجرمانہ فعل، ہی نہیں پائے جاتے۔ صرف وہ کچھ جو قرآن مجید کی تلاوت کے وقت کسی غیر مسلم کے ذہن میں پایا جاتا ہے، اس جرم کی تشکیل کے لیے کافی نہیں ہے۔ مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-بی کے اطلاق کے لیے ایسے ظاہری عمل (مجرمانہ فعل) کا ہونا ضروری ہے جو دکھائے کہ قرآن مجید کے کسی نسخے کی یا اس کے کسی اقتباس کی قصداً توہین کی گئی، یا اسے نقصان پہنچایا گیا، یا اس کی بے حرمتی کی گئی، یا اس کا استعمال گستاخانہ انداز میں یا کسی غیر قانونی مقصد کے لیے کیا گیا۔ موجودہ مقدمے میں ریکارڈ پر ایسا کچھ نہیں ہے جو یہ ثابت کرے۔

---

[48] *Ibid.*, at 1757.
[49] *Tahir Naqash v The State*, PLD 2022 Supreme Court 385.

توہینِ رسالت کے الزام پر سپریم کورٹ نے کہا:

> [T]he display of the *Kalima*, having name of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) therein, inside the place of worship do not attract the constituents of the said offence. What runs inside the mind of an Ahmadi, while reading the *Kalima* does not constitute an offence punishable under Section 295-C PPC unless there is some overt act on his part that defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him). There is nothing on the record to establish this, in the present case.
>
> ترجمہ: عبادت گاہ کے اندر کلمے کا اظہار، جس میں رسولِ پاک حضرت محمد ﷺ کا نام تھا، ایسا فعل نہیں تھا جو اس جرم کے عناصر کی تشکیل کرے۔ کسی احمدی کے ذہن میں کلمہ پڑھتے وقت کیا تھا، اس سے مجموعۂ تعزیرات کی دفعہ 295-سی کا جرم وجود میں نہیں آتا جب تک اس کی جانب سے اس کے ساتھ کوئی ایسا ظاہری عمل نہ ہو جس سے رسولِ پاک حضرت محمد ﷺ کے اسمِ گرامی کی توہین ہوتی ہو۔ موجودہ مقدمے میں ریکارڈ پر ایسا کچھ نہیں ہے جو یہ ثابت کرے۔

پاکستان کے آئین و قانون کی رو سے جس طرح یہ ضروری ہے کہ غلطیوں سے پاک قرآن شریف کے متن کی اشاعت یقینی بنائی جائے، اسی طرح ایسے ترجمے کی ممانعت بھی ہے جو مسلمانوں کے عقیدے، بالخصوص حضرت محمد ﷺ پر سلسلۂ نبوت کے ختم ہونے کے خلاف ہو۔ قرآن شریف کتابِ ہدایت ہے اور ایسا نور ہے[50] جس کی ایک کرن بھی کفر اور گمراہی کی ظلمتوں کا پردہ چاک کرنے کے لیے کافی ہوتی ہے۔ ان گنت لوگ ایسے ہیں جنھوں نے قرآن شریف یا اس کا ترجمہ پڑھ کر لا إله إلا الله محمد رسول الله کی شہادت دی اور مسلمان ہوئے۔

42۔ آئینی و قانونی دفعات اور عدالتی نظائر کی اس تفصیل سے ثابت ہوا کہ احمدیوں کے دونوں گروہوں کو غیر مسلم قرار دینے کے بعد انھیں آئین اور قانون کے مطابق اپنے مذہب پر عمل پیرا ہونے اور اس کے اظہار اور اس کی تبلیغ کا حق اس شرط کے ساتھ حاصل ہے کہ وہ عوامی سطح پر مسلمانوں کی دینی اصطلاحات استعمال نہیں کریں گے، نہ ہی عوامی سطح پر خود کو مسلمانوں کے طور پر پیش کریں گے۔ تاہم اپنے گھروں، عبادت گاہوں اور اپنے نجی مخصوص اداروں کے اندر انھیں قانون کے تحت مقررہ کردہ "معقول قیود" کے اندر "گھر کی خلوت" کا حق حاصل ہے۔

43۔ درحقیقت کوئی بھی حق تنہا نہیں ہوتا بلکہ ہمیشہ اس کا تعلق دوسرے حقوق کے ساتھ ہوتا ہے اور آئین اور قانون نے مختلف حقوق کے درمیان توازن قائم کر رکھا ہے۔ آئین میں جن بنیادی حقوق کی ضمانت دی گئی ہے، ان میں کئی حقوق کے ساتھ مختلف الفاظ میں یہ قید لگائی گئی ہے۔ مثلاً کئی حقوق کے متعلق قرار دیا گیا ہے کہ "عوامی مفاد میں"،[51] یا "امن عامہ کی خاطر"،[52] یا "پاکستان کی حاکمیت یا سالمیت، امن عامہ یا اخلاق کی خاطر"،[53] یا اس نوعیت کے دیگر اقدار کی بنیاد پر "قانون کے ذریعے معقول قیود" عائد کی جاسکتی ہیں۔ ان متعدد حقوق کی طرح مذہبی آزادی کا حق بھی "قانون، امن عامہ اور اخلاق کے تابع" ہے۔[54] معترضہ حکم نامے میں اگر یہ قید ذکر نہیں کی گئی، تو اس کی وجہ ہرگز یہ نہیں تھی کہ عدالت اس قید کو

---

[50] سورۃ النسآء (4)، آیت 174، سورۃ المآئدۃ (5)، آیت 15۔

[51] آئین، دفعہ 15۔

[52] ایضاً، دفعہ 16۔

[53] ایضاً، دفعہ 17۔

[54] ایضاً، دفعہ 20۔

غیر ضروری سمجھتی تھی، بلکہ اس کی وجہ یہ تھی کہ یہ قید قانون کے کسی ادنی طالب علم کے لیے بھی واضح تھی اور اس کا ذکر نہ بھی ہو تو ہر شخص جانتا ہے کہ یہ قید موجود ہے۔

44۔ یہ بات صرف قانونی متون کے متعلق ہی درست نہیں ہے، بلکہ فقہی عبارات میں بھی جب کوئی بات بظاہر مطلق ذکر کی جائے تو در حقیقت اس پر کئی قیود عائد ہوتی ہیں اور فقہی اصول اور جزئیات کا علم رکھنے والے لوگوں کے لیے یہ بات واضح ہوتی ہے۔ مشہور حنفی فقیہ علامہ ابن عابدین شامی نے واضح کیا ہے کہ فقہاء کی عبارات ایک کتاب میں بغیر کسی قید کی ہوتی ہیں، لیکن کسی اور کتاب میں اس کی قیود کا ذکر ہوتا ہے۔ انھوں نے ایک اور فقیہ کا بیان کردہ یہ اصول نقل کیا ہے:

أن اطلاقات الفقهاء في الغالب مقيدة بقيود يعرفها صاحب الفهم المستقيم الممارس للأصول و الفروع؛ و إنما يسكتون عنها اعتماداً على صحة فهم الطالب.[55]

ترجمہ: فقہاء کی مطلق عبارات زیادہ تر ایسی قیود کے ذریعے مقید ہوتی ہیں جنھیں صحیح سمجھ بوجھ رکھنے والا شخص جو اصول اور فروع میں مہارت رکھتا ہو، جانتا ہے۔ فقہاء ان قیود کا ذکر اس لیے نہیں کرتے کہ انھیں طالب علم کے فہم پر اعتماد ہوتا ہے۔

45۔ عدالتی فیصلے کے خلاف نظر ثانی کا دائرہ محدود ہے اور عام طور پر نظر ثانی کے مرحلے پر مقدمے کے اصل فریقوں کے سوا کسی کو نہیں سنا جاتا، لیکن اس مقدمے کے دینی اور آئینی پہلوؤں کی اہمیت کے پیشِ نظر عدالت لہٰذا نے دینی اداروں کے علاوہ افراد کو بھی معترضہ حکم نامے کے آئینی اور دینی پہلوؤں پر تحریری دلائل دینے کا موقع فراہم کیا اور ان کے زبانی تفصیلی دلائل بھی تحمل کے ساتھ سنے تاکہ اس بارے میں کسی قسم کا ابہام باقی نہ رہے۔ تاہم یہ امر سب پر واضح رہنا چاہیے کہ آئین اور قانون کی پابندی سب لوگوں کی طرح ججوں پر بھی لازم ہے۔ اعلی عدلیہ کے جج تعیناتی کے وقت "اپنے فرائض اور کارہائے منصبی اپنی بھرپور صلاحیت کے مطابق دیانت داری اور وفاداری سے اسلامی جمہوریۂ پاکستان کے آئین اور قانون کے مطابق سرانجام دینے" اور "آئین کو برقرار رکھنے اور اس کے تحفظ اور دفاع" کا حلف اٹھاتے ہیں۔ "کسی عدالت کے پاس کوئی اختیار نہیں ہوگا، سوائے اس کے جو اسے آئین کی رو سے، یا کسی قانون کے رو سے یا اس کے تحت، اسے عطا کیا گیا ہو، یا کیا جائے۔"[56] سپریم کورٹ کے پاس قانون سازی کا اختیار نہیں ہے۔ آئین نے یہ اختیار مقننہ کو دیا ہے۔

46۔ قرآن مجید نے رسول اللہ ﷺ کے بہترین اخلاق کی گواہی دی ہے:

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ[57]

ترجمہ: اور یقیناً آپ بہت عمدہ اخلاق پر ہیں۔

قرآن شریف میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو نہ صرف رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کا حکم دیا ہے، بلکہ آپ کی اتباع کا بھی حکم دیا ہے اور آپ کے اعلی کردار کو مسلمانوں کے لیے بہترین نمونہ قرار دیا ہے:

---

[55] علامہ ابن عابدین الشامی، تنبيه الولاة والحكام على أحكام شاتم خير الأنام أو أحد أصحابه الكرام (القاهرة: دار الآثار، 2007ء)، ص 79۔

[56] آئین، دفعہ 175(2)۔

[57] سورۃ القلم (68)، آیت 4۔

وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ [58]

ترجمہ: اور اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

قُلۡ إِن كُنتُمۡ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحۡبِبۡكُمُ ٱللَّهُ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ [59]

ترجمہ: کہہ دیجیے، اگر تم اللہ سے محبت رکھتے ہو تو میری اتباع کرو، خود اللہ تعالیٰ تم سے محبت کرے گا اور تمھارے گناہ معاف فرما دے گا۔ اور اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا مہربان ہے۔

لَّقَدۡ كَانَ لَكُمۡ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ لِّمَن كَانَ يَرۡجُواْ ٱللَّهَ وَٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرٗا [60]

ترجمہ: یقیناً تمہارے لیے اللہ کے رسول میں عمدہ نمونہ (موجود) ہے، ہر اس شخص کے لیے جو اللہ تعالیٰ کی، اور قیامت کے دن کی، توقع رکھتا ہے اور بکثرت اللہ تعالیٰ کی یاد کرتا ہے۔

47۔ ہمارے پیارے نبی ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے سارے جہانوں کے لیے رحمت قرار دیا ہے:

وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ [61]

ترجمہ: اور ہم نے آپ کو تمام جہان والوں کے لئے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔

آپ کی رحمت کا اظہار صرف اپنوں کے لیے ہی نہیں بلکہ دشمنوں کے لیے بھی، اور چڑیوں، جانوروں اور نباتات تک کے لیے، تھا۔ فتح مکہ کے بعد جن لوگوں کو خدشہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ ان کو سزا دیں گے، ان میں ایک صفوان بن امیہ بھی تھے۔ وہ کشتی میں سوار ہو کر جانے ہی والے تھے کہ حضرت عمیر بن وہب رضی اللہ عنہ ان تک پہنچ گئے اور کتنے خوبصورت الفاظ میں رسول اللہ ﷺ کے بہترین اخلاق ان الفاظ میں بیان کیے:

أفضل الناس، و أبرّ الناس، و أحلم الناس، و خير الناس.

ترجمہ: وہ سب لوگوں سے افضل، سب سے زیادہ اپنے قول کے پکے، سب سے زیادہ بردبار اور سب سے اچھے ہیں۔

صفوان کو اپنی سابقہ دشمنی کے سبب سزا کا خوف تھا، لیکن حضرت عمیر نے کہا:

هو أحلم من ذاک و أكرم.[62]

ترجمہ: وہ تمھاری توقع سے زیادہ بردبار اور کریم ہیں۔

صفوان نے آ کر رسول اللہ ﷺ سے اسلام قبول کرنے پر غور و فکر کے لیے دو مہینے کی مہلت مانگ لی، تو آپ نے چار مہینے کی مہلت دی۔ بعد میں بھی صفوان پر رسول اللہ ﷺ کی عنایات کا سلسلہ جاری رہا، یہاں تک کہ انھوں نے اسلام قبول کیا اور بعد میں کہتے تھے کہ میں پہلے رسول اللہ ﷺ کو

---

58 سورۃ آل عمران (3)، آیت 132۔

59 سورۃ آل عمران (3)، آیت 31۔

60 سورۃ الاحزاب (33)، آیت 21۔

61 سورۃ الانبیآء (21)، آیت 107۔

62 ابو القاسم عبد الرحمان بن عبد اللہ الخثعمی السُّھیلی، الروض الأنف في تفسير السيرة النبوية لابن هشام، تحقیق مجدی بن منصور (بیروت: دار الکتب العلمیۃ، ت۔ن)، ج4، ص 180۔

ناپسند کرتا تھا، لیکن آپ کے حسن سلوک کی وجہ سے آپ مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہو گئے ہیں۔[63] یہ کوئی ایک تنہا مثال نہیں، بلکہ آپ ﷺ کی مبارک زندگی ایسی مثالوں سے بھری پڑی ہے۔

48۔ رحمۃ للعالمین ﷺ کے پیروکار ہونے کا تقاضا یہ ہے کہ مسلمان اپنے مخالفین سے بھی حسنِ سلوک کا رویہ رکھیں۔ مسلمانوں کو سوچنا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ کی رضا کس کام میں ہے اور کیا ان کے اعمال سے رسول اللہ ﷺ خوش ہوں گے؟ اسلام تلوار کے زور پر نہیں پھیلا، جیسا کہ بعض لوگوں نے پروپیگنڈا کیا ہے، بلکہ اسلام کی اشاعت تو رسول اللہ ﷺ، صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اور دیگر بزرگانِ دین کے حسن کردار سے ہی ممکن ہوئی ہے۔ مسلمانوں پر لازم ہے کہ حکمت کے ساتھ لوگوں کو اسلام کی دعوت دیں، بھٹکے ہوئے لوگوں کو راہِ راست پر لانے کے لیے خوبصورت طریقے سے ان کی رہنمائی کریں اور ان کی غلط فہمیاں دور کریں:

> ٱدْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِٱلْحِكْمَةِ وَٱلْمَوْعِظَةِ ٱلْحَسَنَةِ ۖ وَجَٰدِلْهُم بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ [64]
>
> ترجمہ: اپنے رب کی راہ کی طرف لوگوں کو حکمت اور بہترین نصیحت کے ساتھ بلائیے اور ان سے بہترین طریقے سے گفتگو کیجیے۔ یقیناً آپ کا رب اپنی راہ سے بھٹکنے والوں کو بھی بخوبی جانتا ہے اور وہ راہ یافتہ لوگوں سے پورا واقف ہے۔

49۔ ان تفصیلی دلائل اور تجزیے کی روشنی میں عدالتِ ہٰذا موجودہ مقدمے میں دائر کی جانے والی نظر ثانی کی درخواستوں اور متفرق درخواستوں پر یہ فیصلہ سناتی ہے کہ:

(الف) حضرت محمد ﷺ کی ختمِ نبوت پر مکمل اور غیر مشروط ایمان اسلام کے بنیادی عقائد میں شامل ہے جو قرآن و سنت کی متعدد نُصوص، بالخصوص سورۃ الاحزاب (33)، آیت 40 میں درج ہے۔ چنانچہ ختم نبوت پر مکمل اور غیر مشروط ایمان کے بغیر کوئی شخص مسلمان نہیں ہوتا؛

(ب) اسلامی جمہوریۂ پاکستان کے آئین کی دفعہ 260(3) میں بھی ختم نبوت پر مکمل اور غیر مشروط ایمان کو "مسلمان" کی تعریف کا لازمی جزو قرار دیا گیا ہے؛

(ج) خود کو احمدی کہنے والوں کے مذہبی حقوق کے مسئلے پر 'مجیب الرحمان بنام حکومت پاکستان'[65] کے مقدمے میں وفاقی شرعی عدالت کے فیصلے اور 'ظہیر الدین بنام ریاست'[66] کے مقدمے میں سپریم کورٹ کے پانچ رکنی بنچ کے فیصلے کو لازمی نظیروں کی حیثیت حاصل ہے اور عدالتِ ہٰذا نے اپنے حکم نامہ مؤرخہ 6 فروری 2024ء میں ان نظیروں سے انحراف نہیں کیا۔

(د) حکومتِ پنجاب کی جانب سے دائر کی گئی نظر ثانی کی درخواست نمبر 2 بابت 2024ء کو منظور کرتے ہوئے قرار دیا جاتا ہے کہ مذہبی آزادی کا بنیادی حق، جس کی آئین میں ضمانت دی گئی ہے، "قانون، امن عامہ اور اخلاق کے تابع" ہے؛

---

[63] صحیح مسلم، کتاب الفضائل، باب ما سئل رسول اللہ ﷺ شیئاً قط، فقال: لا، وکثرۃ عطائہ، حدیث نمبر 2313۔

[64] سورۃ النحل (16)، آیت 125۔

[65] PLD 1985 Federal Shariat Court 8

[66] 1993 SCMR 1718

(ھ) مذکورہ بالا نکات کی روشنی میں نظر ثانی کی درخواست نمبر 3 اور درخواست نمبر 4 بابت 2024ء مسترد، اور دیگر متفرق درخواستیں نمٹادی جاتی ہیں۔

50۔ عدالت ان تمام دینی اداروں اور افراد کا شکریہ ادا کرتی ہے جنھوں نے اس اہم مسئلے پر عدالت کی رہنمائی کے لیے اپنی تحریرات بھیجیں یا عدالت میں دلائل پیش کیے۔

چیف جسٹس

جج

جج

اسلام آباد
24 جولائی 2024ء

اشاعت کے لیے منظور شدہ

آج 24 جولائی 2024ء بمقام اسلام آباد، کھلی عدالت میں سنایا گیا۔

جج